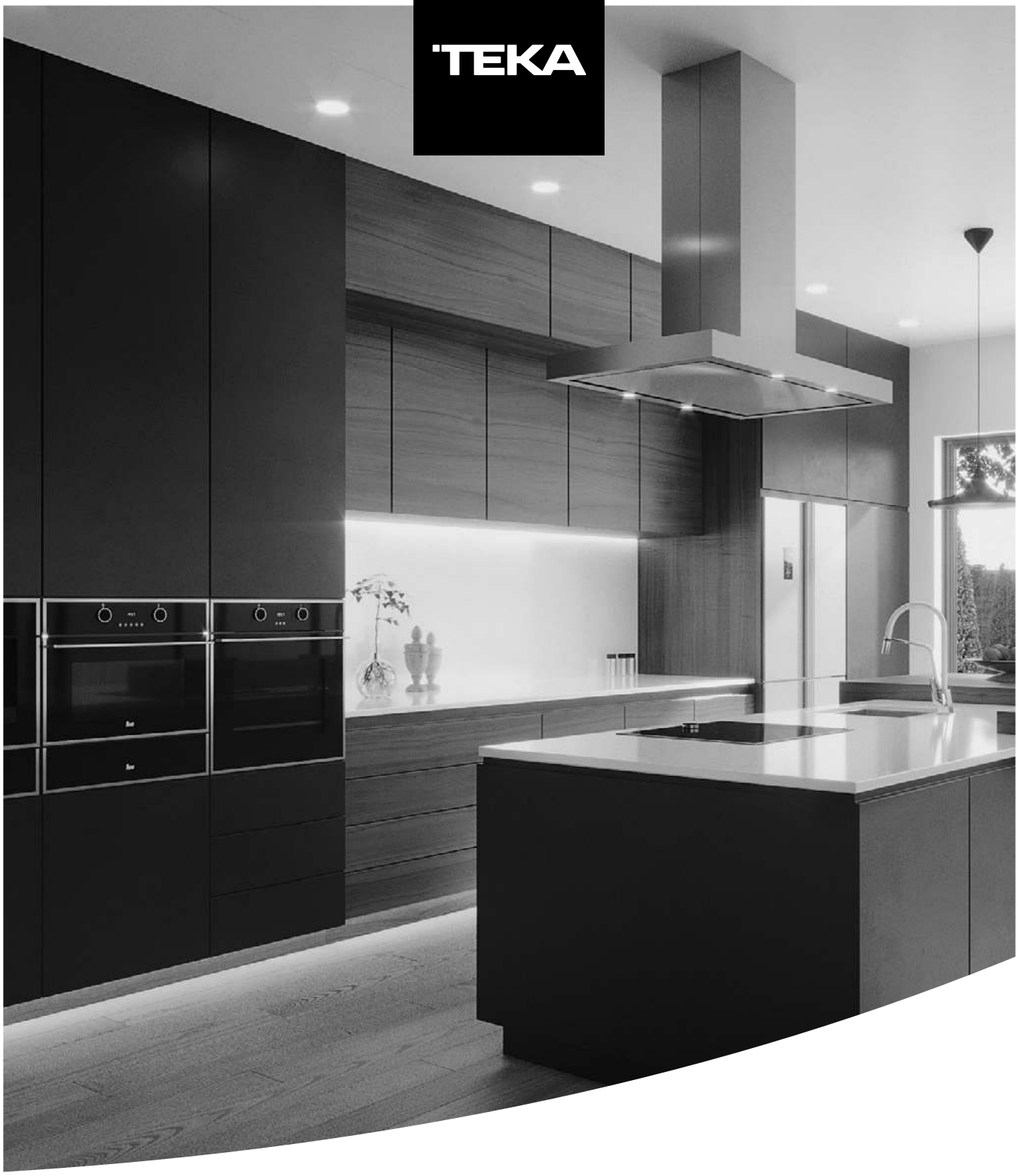
TEKA



# User Manual
# RTF 2510

**EN ES FR PT**

www.teka.com

# Contents


**Important safety instructions** ..... **2**

**Environmental protection** ..... **5**

**Install Instruction** ..... **6**

Door right-left change (optional) ..... 7

Leveling feet ..... 8

Changing the light ..... 8

Moving the appliance ..... 8

Door Handle Install (optional) ..... 9

Tips for energy saving ..... 9

**Product overview** ..... **10**

Parts and functions ..... 10

**Operation Instructions** ..... **11**

Use and functions ..... 11

Usage of water dispenser (Dispenser type models only) ..... 11

Storing food ..... 12

**Maintenance and cleaning** ..... **13**

**Troubleshooting** ..... **15**

**Technical specifications** ..... **17**

**Appendix** ..... **18**

Special for new European standard ..... 18

**Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!**

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

**Explanation of terms/symbols**

| | |
|---|---|
|  | **DANGER**<br>This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas. |
|  | **WARNING**<br>The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury. |
|  | **CAUTION**<br>The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. |
|  | **ATTENTION**<br>The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger. |

**IMPORTANT:** Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.
The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

**ATTENTION**: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer , while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!



**WARNING: Risk of fire / flammable material**

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm

## WARNING

**General Safety**

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure,clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas and refrigerant.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use extension cords or ungrounded (two prong)adapters.
- To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

# ⚠ CAUTION

**Daily use**

- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- Do not use electrical appliances on the top of the appliance,unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- The gaps between refrigerator doors and between doors and refrigerator body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.
- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

# ⚠ WARNING

- Connect to potable water supply only. (Suitable for ice cube maker) **(*)**
- To prevent children from being entrapped, the keys must be keep out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks).**(*)**

**(*): This feature varies depending on the model purchased.**

# WARNING

For EU standard:

**This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. **(Note 1)(*)**
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. **(Note 2)(*)**
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. **(note 3)(*)**
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. **(note 4)(*)**
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

**Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.**

**(*): This feature varies depending on the model purchased.**


"4 star" symbol: Freezer at –18 °C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food


"3 star" symbol: Freezer compartment at –18 °C or colder


"2 star" symbol: Freezer compartment at –12 °C or colder


"1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of –6 °C

# CAUTION

**This product is not recommended for use with sockets or main switch with the A/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.**

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without a/gfci function.

# WARNING

**Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:**

> Take off the doors.

> Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

# ENVIRONMENTAL PROTECTION

### Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

**⚠ CAUTION**

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

### Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

# INSTALL INSTRUCTION

## Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

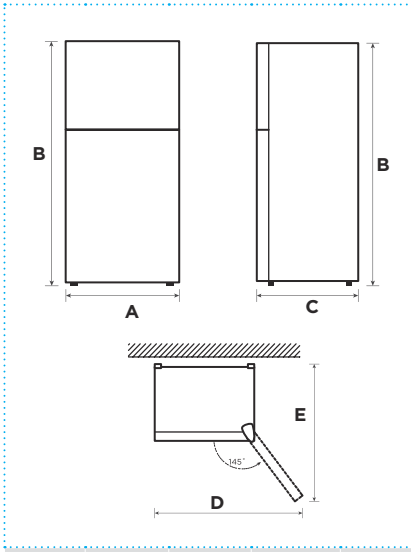
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Keep the air circulation free around the cabinet. When installing the unit, ensure 10 cm of free space at both sides, 10 cm at the top of the unit, and not more than 7. 5 cm at the rear of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

## Space requirement diagram

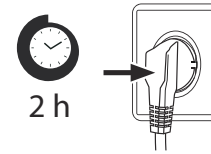



| A | B | C | D | E |
|---|---|---|---|---|
| 550 | 1430 | 550 | 928 | 934 |

Notice: All dimensions in mm

## Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.




Allow the appliance to run empty for 2-3 hours(4 hours in summer when the ambient temperature is high), so the compartment can cool to the appropriate temperature.

**⚠ CAUTION**

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped ordamaged.

## Ambient Temperature

Depending on the climate class, this refrigerator is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

| Climate Class | Ambient Temperature |
|---|---|
| SN | +10 °C to +32 °C |
| N | +16 °C to +32 °C |
| ST | +16 °C to +38 °C |
| T | +16 °C to +43 °C |

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

**ATTENTION**

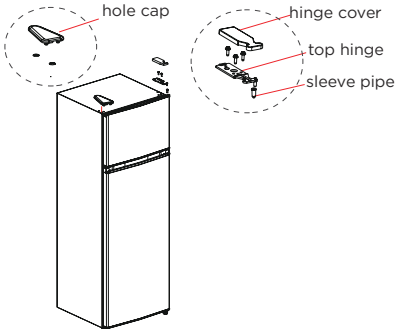
The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

EN

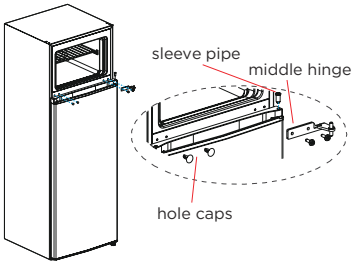
## Door right-left change (optional)

| List of tools to be provided by the user | |
|---|---|
|  | Cross screwdriver |
|  | Putty knife / Thin-blade screwdriver |
|  | Masking tape |
|  | 5/16" socket spanner |

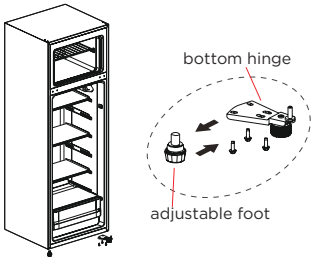
1. Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
2. Take off top hinge cover, top hinge ,the sleeve pipe of freezer door and hole cap on the other side.



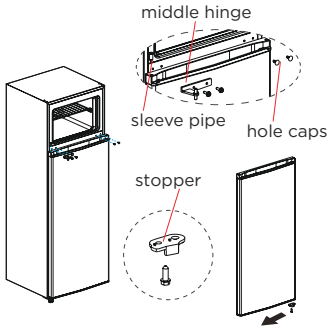

3. Take off freezer chamber door middle hinge, the sleeve pipe of refrigerating door and hole caps on the other side.




4. Remove the refrigerating door remove the bottom hinge and adjustable foot on the other side.
5. Assemble the bottom hinge assembly and adjustable foot on other side.

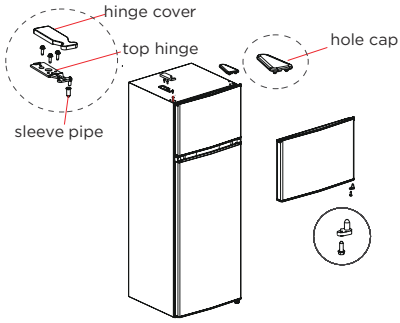



6. Assemble the stopper of the refrigerating door on the other side.
7. Put the refrigerating door on bottom hinge , assemble the middle hinge , hole caps and the sleeve pipe of refrigerating door.




8. Assemble the stopper of the freezer door on the other side.

**9.** Put the freezer door on the middle hinge, assemble the top hinge ,the top hinge cover assemble the sleeve pipe of the freezer door and hole cap on the other side.




**ATTENTION**

**Differences:** Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

## Leveling feet

**To avoid vibration, the appliance must be leveled.**

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise to raise the unit, clockwise to lower it.

## Changing the light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

## Moving the appliance

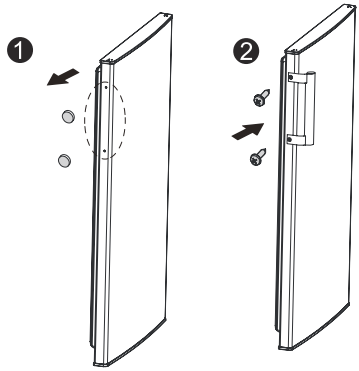
1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

## Door Handle Install (optional)

**Note:** Figures in the user manual are only for reference. The actual product may differ slightly.

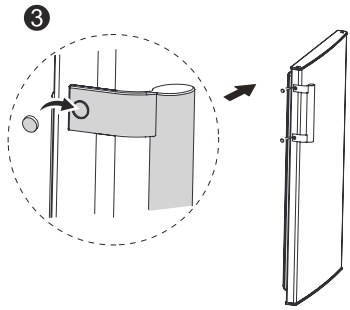
The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

**Step 1:** Take out two plug pins from the door (Side of door open)




**Step 2:** Install the door handle to the door and fasten it with screws

**Step 3:** Cover screw caps of the handle into screw holes




**ATTENTION**

**Differences:** Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

## Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

Please also observe the spacing dimensions in the chapter “Installation”.

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

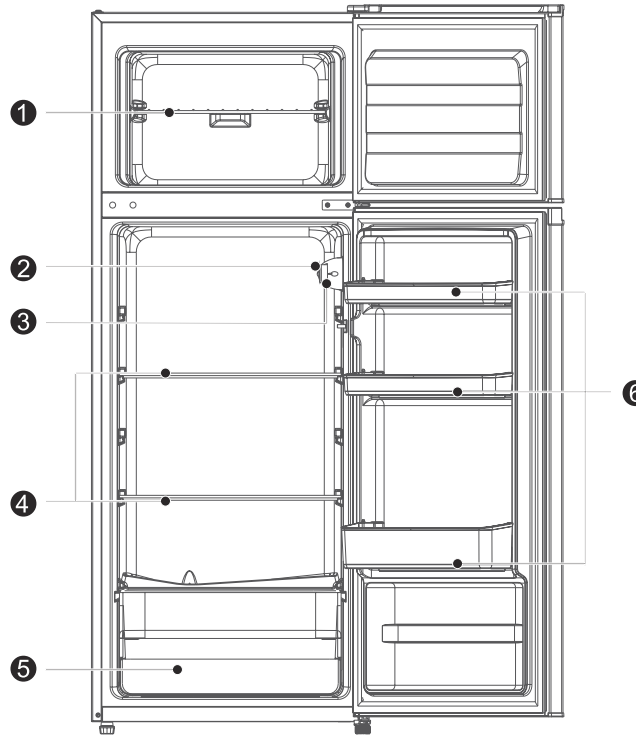
Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

# PRODUCT OVERVIEW

## Parts and functions

**Normal type**




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Shelf | 4 | Shelf |
| 2 | Temperature control knob | 5 | Fruits and vegetables box |
| 3 | Lamp | 6 | Door tray |

> For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer.

> This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

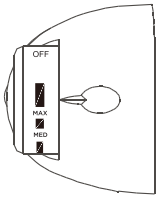
**ATTENTION**

**Differences:** Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

# OPERATION INSTRUCTIONS

## Use and functions

### Functions







> Turn the temperature control knob to MAX, the internal temperature of the refrigerator becomes lower.

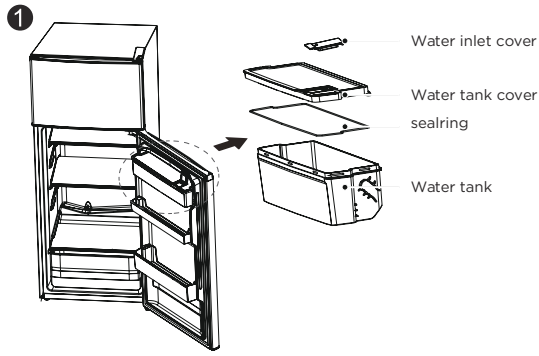
> Turn the temperature control knob to MIN, the internal temperature of the refrigerator becomes higher.

> The letter on the knob only represents the temperature level, but does not mean the specific temperature, the "OFF" means stop working.

**NOTE:**
Please adjusting and using between **"MAX"**and**"MIN"**.

**ATTENTION**
The actual control panel may differ from model to model.

## Usage of water dispenser (Dispenser type models only)




1. Firstly open the water inlet cover, then fill with drinking water, not exceeding the maximum level
2. Use the cup to push the trigger, the water will flow out, when the trigger back to the original position, the water stops.
3. Water dispenser is only used for drinking pure water, not suitable for beverages or fruit juice.

**Tips: Please do not remove the water tank from the door directly for water filling.**

# Storing food

## Freezer compartment

The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.

Pay attention to the star classifications (4 star, 2 star and 1 star) in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen food.

Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.

When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.

Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.

When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated.Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.

In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid “freezer burn” and will reduce ice formation on the remaining foods.

## Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1–2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables

**ATTENTION**

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

## Storage times and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder. Follow the maximum recommended storage times below:

> Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.

> Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.

> Vegetables, fruits, poultry, beef: 6-12 months.

# MAINTENANCE AND CLEANING

## ⚠ CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before ndertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

**ATTENTION**

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted;otherwise the service life may be impaired

## Defrosting

**Refrigerator compartment**

While the refrigerating unit is running, beads of condensation or hoarfrost from at the back of the refrigerator compartment. This is normal. It is not necessary to wipe off the condensation or frost. The condensation runs into the condensation channel and is conveyed to the refrigerating unit where it evaporates.

**Note:** Keep the condensation channel and drainage hole clean, so that the condensation can run out.

**Defrosting the freezer compartment**

The freezer compartment does not defrost automatically, otherwise the frozen food would start thawing.

A layer of frost in the freezer compartment impairs refrigeration of the frozen food and increases power consumption. Remove the layer of hoarfrost regularly.

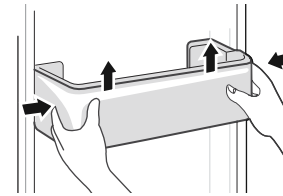
**WARNING:** Do not scrape off hoarfrost or ice with a knife or pointed object. Doing this may damage the refrigerant tubes.

1. Remove the frozen food and place temporarily in a cool location.
2. Disconnect the mains plug from the mains socket.
3. To accelerate the defrosting process, place a pan of hot water on a stand in the freezer compartment.
4. Wipe up condensation with a cloth or sponge.
5. Wipe dry the freezer compartment.
6. Plug in the appliance and adjust the temperature control knob as desired.
7. Put the frozen food back in the freezer compartment.

## Cleaning of door tray

According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.

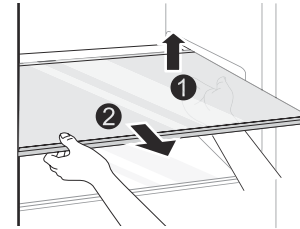
After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.



## Cleaning of glass shelf

As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.

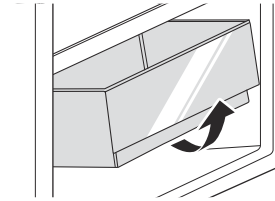
Adjust or clean the shelves according to your requirement.




## Cleaning the vegetable drawer

Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.

Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.



**ATTENTION**

**Differences:** Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

# TROUBLESHOOTING

**The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.**

| Problem | Possible Causes | Solution |
|---|---|---|
| Not operate | • The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted.<br>• Low voltage, power failure or part of the circuit tripped. | • Insert the power cord plug firmly.<br>• Check the power supply at home. |
| Light not on | • The appliance is not powered on.<br>• The light is broken. | • Unplug and re-plug the power cord.<br>• Replace the light with a new one. |
| Fruits or vegetables are frozen | • Has the food been placed at the back of the fridge? The area near the back wall is where the temperatures are coldest.<br>• Fruits or vegetables are stored in the Fresh/Chill zone. | • Not placing food which may freeze easily at the back of the fridge compartment.<br>• The Fresh/Chill zone is only for meat/ fish. |
| Fridge/freezer is over-cooling | • Temperature control is not set correctly. | • Set the temperature higher. |
| Compressor working for a long time | • High ambient temperature causing long working time.<br>• Putting too much food in at one time.<br>• Food is put in before it has cooled down.<br>• Opening the door too often.<br>• The frost layer inside is too thick. | • This is normal.<br>• Do not put too much food in at one time.<br>• Wait until the food has cooled down before putting it in.<br>• Do not open the door too often.<br>• Need to defrost. |
| Door does not close properly | • Door is stuck with objects.<br>• Too much food in.<br>• Door gasket deformed. | • Do not put in too much food.<br>• Place the appliance stably.<br>• Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating). |
| Outer wall is hot | • When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet.<br>• Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise. | • Higher temperature on the outer wall is normal.<br>• Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place. |
| Cross or vertical beams are hot | • There are metal tubes inside the beams, and the heat released from the tubes prevents condensation. | • This is normal. |
| Odors | • Spoiled food<br>• Food with strong odors<br>• The interior compartment is dirty. | • Clean and remove any spoiled food.<br>• Make sure strong smelling food is wrapped airtight.<br>• Clean the interior compartment. |
| The actual temperature differs from the set temperature | • When warm food is put in, the temperature will rise temporarily.<br>• After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened.<br>• After the temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of about ±3°C. | • This is normal.<br>• Wait for some time before testing the actual temperature. |

| Problem | Possible Causes | Solution |
|---|---|---|
| Condensation forms on the outside | • Condensation may form when the humidity in the room is high. | • This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth. |
| Condensation forms inside the fridge and drawers | • The fridge maintains a high humidity to keep vegetables and other food items fresh.<br>• Humidity is too high in the room and doors have been opened frequently.<br>• The door gasket are not tight. | • Wipe off the condensation using a dry cloth.<br>• Do not open doors as frequently or do not keep them open too long.<br>• Check the door gasket, clean or correct position. |
| Frost around the vents | • Door is not closed properly.<br>• The door gasket are not tight. | • Make sure food does not block the door.<br>• Check the door gasket, clean or correct position. |
| Hard to open the door | • The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door. | • Wait a few moments, and then try to open the door slowly. |

**Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.**

**Sounds, which can be easily prevented:**

> Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.

> Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.

> Creaking of the drawers or shelves - take out and put back the drawer or shelf.

> Sounds of clinking bottles - move bottles apart.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

# TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|---|---|
| Brand | TEKA |
| Model | RTF 2510 |
| Category | Refrigerator-freezer |
| Energy Class | E |
| Energy consump on of kWh per year, based on standard test results of 24 hours. The actual energy consump on will depend on the mode of use of the apparatus and loca on. | 176kWh/year |
| Volume of fridge (L) | 163.0L |
| Volume of star compartment (L) | **** |
| Volume of freezer (L) | 41.0L |
| Volume of other compartments (L) | / |
| Defrosting type, fridge compartment | Manual defrost |
| Defrosting type, freezer compartment | Manual defrost |
| Temperature rise value(h) | 8h |
| Freezing Capacity(kg/24h) | 2kg/24h |
| Climate Class | N/ST |
| This appliance is intended to be used at an ambient temperature between 16 °C and 38 °C. | |
| Noise db(A) | 40db(A) |

# APPENDIX

## Special for new European standard

**The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel**

| Ordered part | Provided by | Minimum time required for Provision |
|---|---|---|
| Thermostats | Professional maintenance personnel | At least 7 years after the last model is launched on the market |
| Temperature sensors | Professional maintenance personnel | At least 7 years after the last model is launched on the market |
| Printed circuit boards | Professional maintenance personnel | At least 7 years after the last model is launched on the market |
| Light sources | Professional maintenance personnel | At least 7 years after the last model is launched on the market |
| Door handles | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market |
| Door hinges | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market |
| Trays | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market |
| Baskets | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market |
| Door gaskets | Professional repairers and final users | At least 10 years after the last model is launched on the market |

**Dear customer**

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

**ATTENTION**

The model information inthe product database, as well as the model identifier, can be obtained througha weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.
For more information about the energy efficiency of the appliance, visit https://ec.europa.eu and search using the model name.
The model name can be found on the rating label of the appliance.

# ÍNDICE

ES


1 **ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**
1 Instrucciones importantes de seguridad
4 **INSTALACIÓN**
4 Ubicación
4 Instalación del tirador de la puerta (opcional)
5 Cambio de sentido de apertura de la puerta
9 Requisitos de espacio para la puerta
9 Nivelar la unidad
9 Limpieza antes del uso
10 Antes de utilizar la unidad
10 Accesorios interiores

11 **IVISTA DEL PRODUCTO**
12 **FUNCIONAMIENTO**
12 Cómo encender la unidad
12 Ruido en el interior del frigorífico
12 Consejos de conservación de alimentos
13 Sustitución de la bombilla

13 **LIMPIEZA**
13 Descongelación
13 Limpieza del interior y el exterior del frigorífico
14 Consejos de limpieza

14 **MANTENIMIENTO**
14 Sustitución de la bombilla interior
14 Precauciones de transporte
14 Mantenimiento y reparación
14 Largos periodos de desuso
14 **CONSEJOS**

14 **AHORRO DE ENERGÍA**
15 **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

# 1. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

## 1.1 Instrucciones importantes de seguridad



Advertencia: riesgo de fuego/materiales inflamables

Este aparato está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; Casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; ambientes tipo bed&breakfast; Catering y aplicaciones similares no minoristas.

Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su servicio técnico u otros profesionales de similar cualificación para evitar riesgos.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con carburante inflamable en este aparato.

El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de llevar a cabo el mantenimiento por parte del usuario.

**ADVERTENCIA**: Evite cualquier obstrucción de las aberturas de ventilación del interior de la carcasa del aparato o en la estructura incorporada.

**ADVERTENCIA**: No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.

**ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** deseche el frigorífico de acuerdo con la normativa local, ya que emplea gas inflamable y refrigerante.

**ADVERTENCIA**: Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado o dañado.

**ADVERTENCIA:** No coloque tomas de corriente o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo. No utilice cables de extensión, alargaderas ni adaptadores de dos pines sin conexión a tierra para conectar el aparato.

**PELIGRO:** Existe riesgo de que los niños queden atrapados en el interior. Antes de tirar su viejo frigorífico o congelador:

-Quítele las puertas.

-Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse fácilmente en el interior.

El frigorífico debe desconectarse de la corriente eléctrica antes de realizar la instalación de cualquier accesorio. El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano utilizados para el frigorífico son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseche el frigorífico, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa especializada con la calificación correspondiente, y nunca debe eliminarse por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro riesgo.

Estándar EU: este dispositivo puede ser usado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que se les proporcione supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y que entiendan los peligros que su uso implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.

Para el estándar IEC: este dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del dispositivo por parte de una persona responsable por su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Para evitar la contaminación o desperdicio de los alimentos, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; y enjuague los sistemas conectados al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días. (nota 1)
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo. (nota 2)
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos. (nota 3)
- Los aparatos sin compartimento de 4 estrellas no son adecuados para congelar alimentos. (nota 4)
- Si el aparato de refrigeración se va a dejar vacío durante un período prolongado, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

**Notas 1, 2, 3, 4:**confirme si son aplicables según el tipo de compartimento de su producto.

**Cualquier sustitución o reparación de las bombillas LED debe ser llevada a cabo por el fabricante, su servicio técnico o un profesional debidamente cualificado.**

# 2. INSTALACIÓN

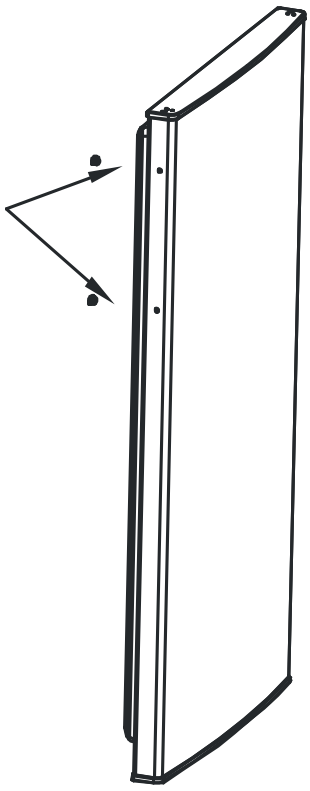
## 2.1 Ubicación

Al seleccionar una ubicación para su unidad, asegúrese de que el suelo es plano y firme, y que la habitación está bien ventilada. Evite colocar la unidad cerca de una fuente de calor (por ejemplo, cocinas, hervidores o radiadores). Evite también la incidencia directa del sol sobre el aparato ya que puede aumentar el consumo eléctrico. Los entornos de frío extremo también pueden causar que la unidad no funcione adecuadamente. Esta unidad no está diseñada para su uso en garajes ni en exteriores. No cubra la unidad con ningún tipo de material.

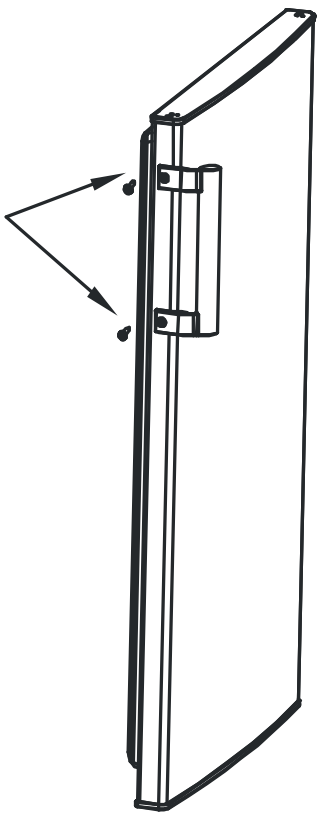
Una distancia demasiado pequeña contra los elementos adyacentes puede resultar en la degradación de la capacidad de congelación y el aumento de los costos de electricidad. Ambos lados del refrigerador deben tener una distancia libre de la pared de más de 10 cm, y la parte trasera contra la pared a una distancia no superior a 7,5 cm.

## 2.2 Instalación del tirador de la puerta (opcional)

1) Saque los tapones de los orificios del tirador de la puerta.

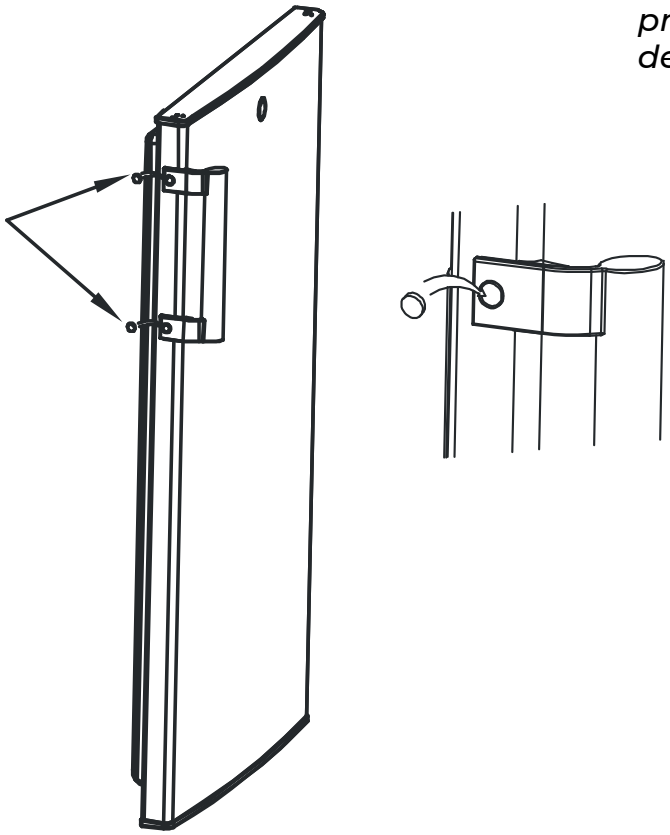


2) Introduzca el asa en los orificios de los tornillos y apriétela para fijarla.



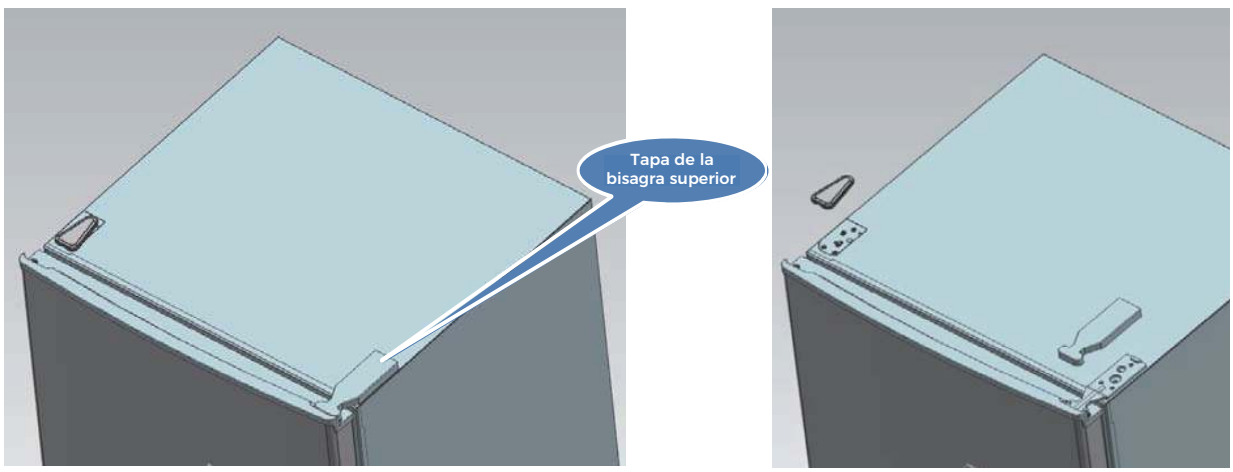
3) Coloque los tapones en los orificios de los tornillos del asa.

*Nota: Las imágenes mostradas son sólo referencias. La configuración real depende del producto físico o de la declaración del distribuidor.*

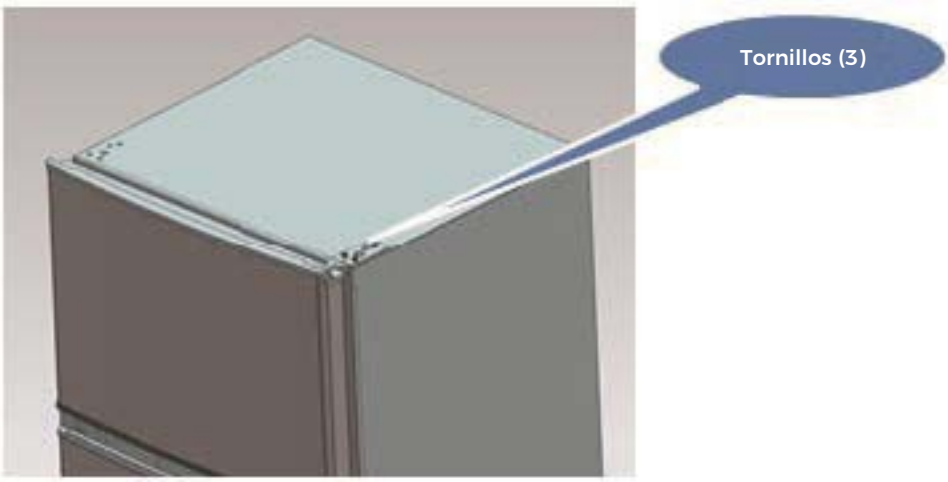


## 2.3 Cambio de sentido de apertura de la puerta

1) Retire la cubierta protectora de la bisagra superior

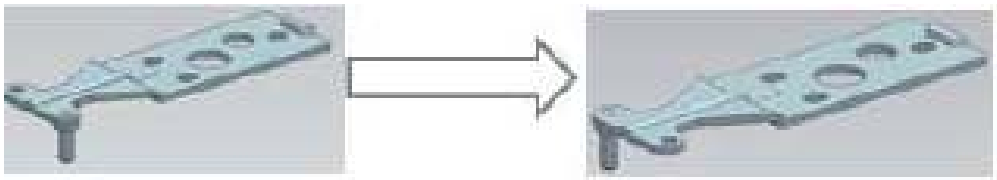


2) Retire los tornillos del fijación de la bisagra superior con el destornillador de estrella.

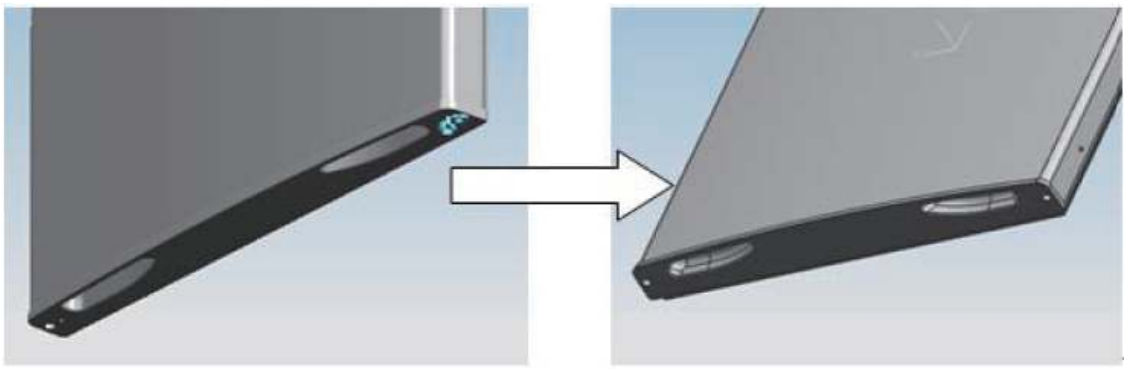



3) Retire la bisagra superior, el tope limitador de la puerta superior y el casquillo de la puerta y colóquelos en el lado contrario.

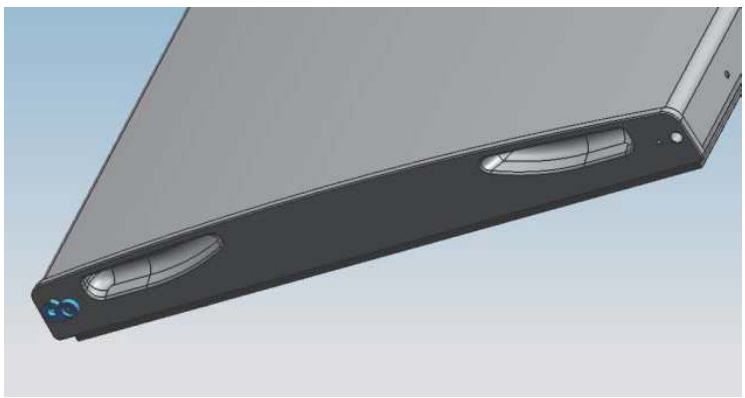
A. Retire la tuerca y el manguito. Saque la arandela, cambie el eje al orificio del lado contrario y fíjelo.



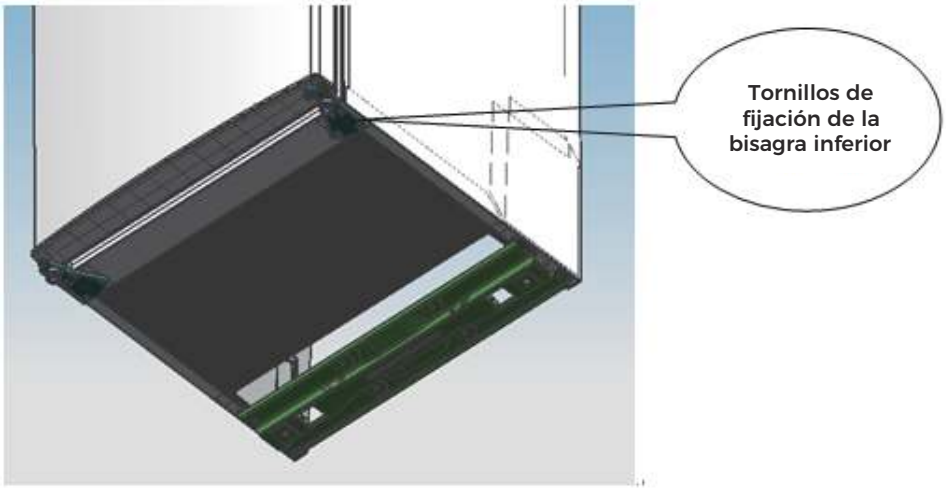
B. Extraiga el tope de la puerta superior.



C. Coja el otro tope de la puerta de la bolsa de piezas incluida, y atorníllelo a la puerta.



4) Retire los tornillos que fijan la bisagra inferior con un destornillador de estrella.

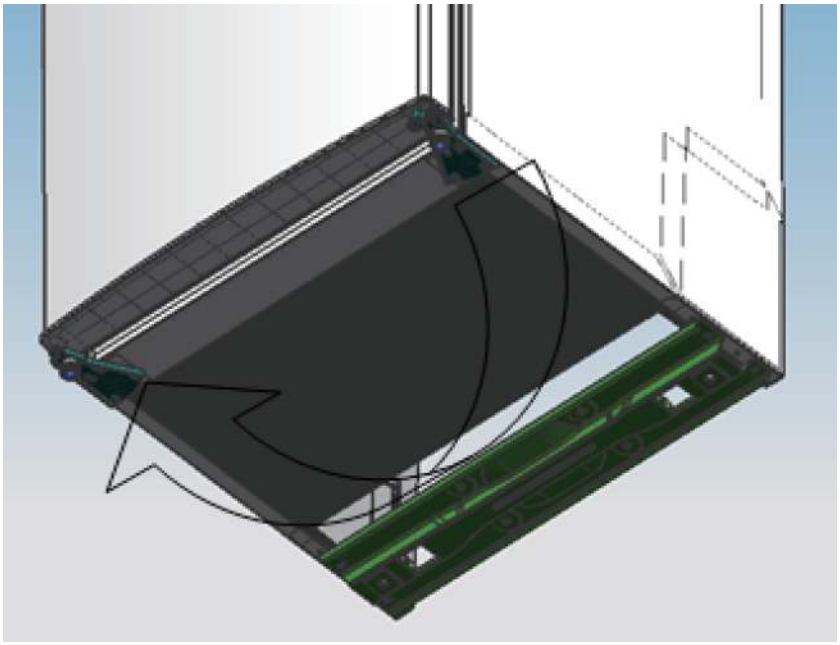



Nota: El frigorífico no debe inclinarse en un ángulo superior a 45° durante este proceso.

5) Cambie de lado el casquillo y el tope de la puerta inferior.



6) Coloque la bisagra inferior en el lado contrario y apriétela con los tornillos de fijación.



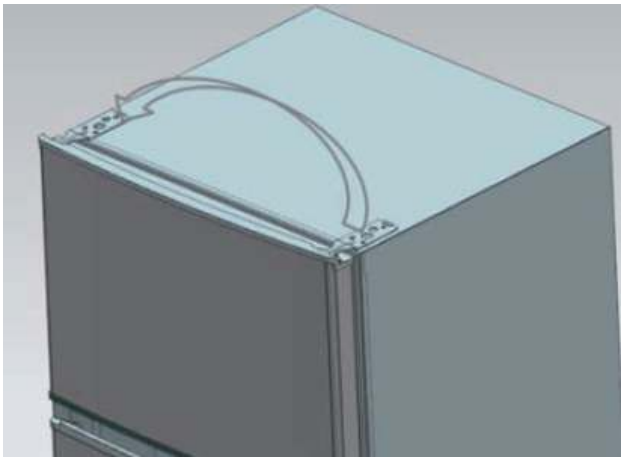
7) Cambie de lado la bisagra intermedia.



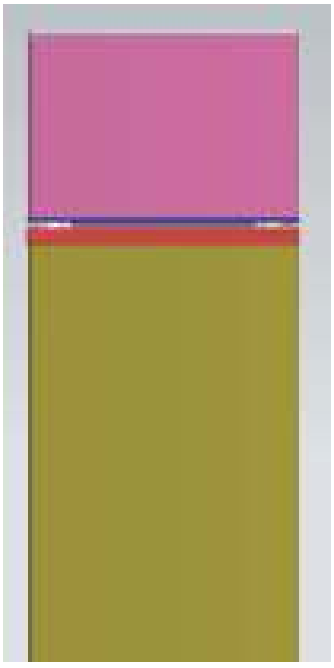
8) Coloque la puerta inferior en la posición correcta y fije la bisagra intermedia.



9) Cambie de lado la bisagra superior.



10)Coloque la puerta superior en su posición correcta, fije la bisagra superior y coloque la tapa.



11)Coloque los cuatro tapones de los tornillos y los dos pestillos en su posición correspondiente.

- Compruebe que el aparato está desenchufado y vacío.
- Ajuste las dos patas niveladoras a su posición más alta.
- Es recomendable contar con la ayuda de otra persona.

12) Vuelva a colocar el nivelador en el lado opuesto y ajústelo para garantizar que el frigorífico está nivelado.

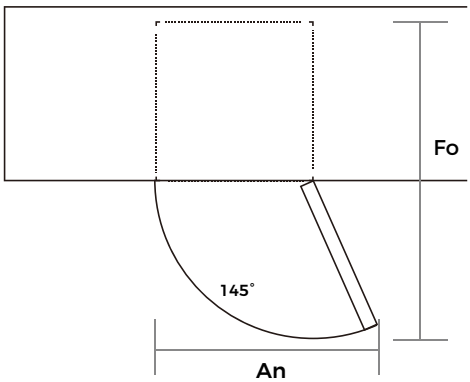


*Las imágenes mostradas sólo se incluyen a modo de referencia. La configuración real dependerá del producto físico o de la declaración del distribuidor.*

## 2.4 Requisitos de espacio de la puerta

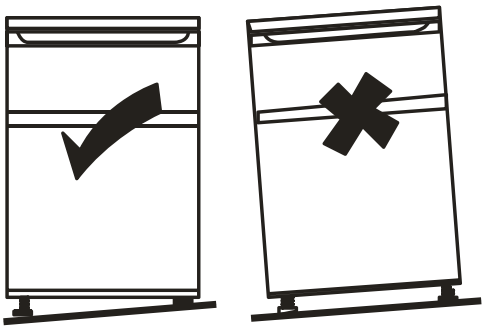
La puerta de la unidad debe poder abrirse por completo como se muestra:

An x Fo ≥ 928 x 934mm




## 2.5 Nivelar la unidad

Utilice los dos pies ajustables ubicados en la parte frontal para nivelar la unidad. Si el frigorífico no está nivelado, la puerta y los cierres magnéticos no cerrarán correctamente. Compruebe que las patas tocan el suelo antes del uso. Ajústelas en el sentido de las agujas del reloj para aflojar o en el contrario para apretar, según sea necesario.



## 2.6 Limpieza antes del uso

Limpie el interior del frigorífico con una solución suave de bicarbonato sódico y enjuague con agua tibia y un paño o esponja bien escurridos. Limpie los estantes y el cajón de verduras con agua caliente y jabón y séquelos completamente antes de volver a colocarlos dentro del frigorífico. Limpie el exterior de la unidad con un paño húmedo. Si necesita más información, consulte la sección de Limpieza.

## 2.7 Antes de utilizar la unidad

1. No dañe el cable de corriente bajo ninguna circunstancia para garantizar un uso seguro, y no utilice la unidad si el cable de alimentación está dañado o si el enchufe está gastado.
2. No ponga ningún elemento inflamable, explosivo, volátil o muy corrosivo en el frigorífico para evitar daños al producto o incendios.
3. No coloque elementos inflamables cerca del frigorífico para evitar incendios.
4. Este producto está diseñado para uso doméstico y sólo sirve para almacenar alimentos. Según los estándares nacionales, los frigoríficos domésticos no deben usarse para almacenar sangre, medicamentos ni sustancias biológicas.
5. No coloque botellas ni contenedores sellados de líquido como botellas de cerveza y bebidas en el congelador para evitar que revienten y puedan causar daños.
6. Antes de colocar alimentos en el frigorífico, enciéndalo y espere 24 horas para garantizar que funciona correctamente y deje que alcance la temperatura correcta. No debe sobrecargar el frigorífico.



**Antes de enchufar el aparato**

Compruebe que su toma de corriente doméstica es compatible con el enchufe que incluye la unidad.

**Antes de encender el aparato**

No encienda el frigorífico hasta que pasen 2 horas después de haberlo movido.

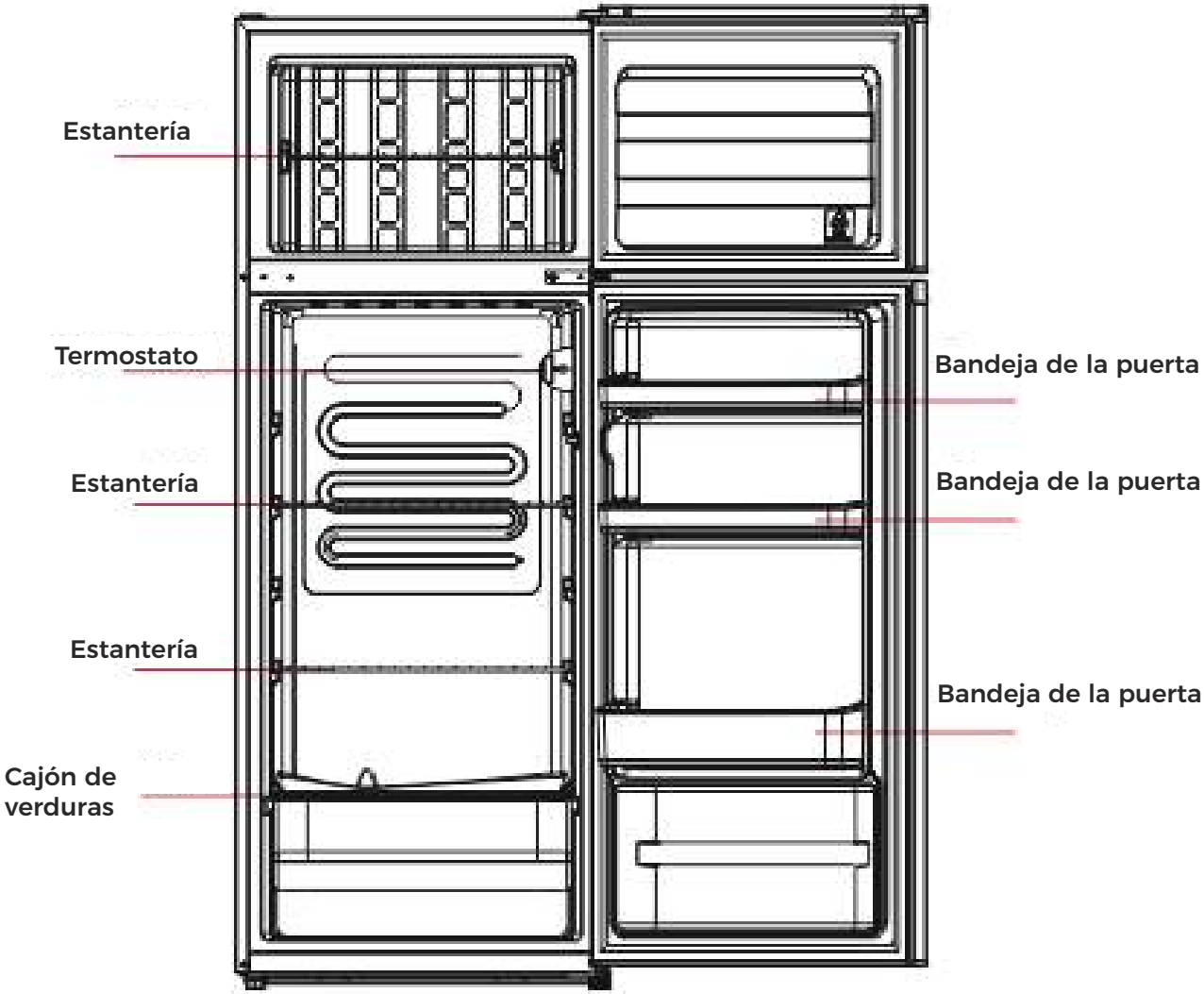
## 2.8 Accesorios interiores

Con su frigorífico se incluyen varios estantes de vidrio o plástico, en distintas combinaciones según el modelo de producto.

Siempre debe colocar uno de los estantes de tamaño completo en las guías inferiores, por encima de los cajones de frutas y verduras y manténgalo en esta posición.

Para retirarlo, tire del estante hacia adelante hasta que pueda elevarlo o bajarlo para quitarlo. Realice la misma operación a la inversa para introducir el estante a una altura distinta.

# 3. VISTA DEL PRODUCTO




*** Los cajones, recipientes de alimentos, estanterías, etc colocados conforme a la posición de la imagen que aparece arriba son los más eficientes energéticamente.**

*** Todas las imágenes de este manual de instrucciones son sólo una referencia, el aspecto del producto real prevalece.**

# 4. FUNCIONAMIENTO

## 4.1 Cómo encender la unidad

- Configuración OFF: Unidad apagada
- Configuración MIN: Menor temperatura de refrigeración
- Configuración MED o MID: Temperatura normal (adecuada para la mayoría de situaciones)
- Configuración MAX: Temperatura más fría

En los días de temperatura ambiente elevada, por ejemplo en verano, puede ser necesario configurar el termostato al ajuste más frío (posición MAX). Esto puede provocar que el compresor funcione de forma continua para mantener una temperatura baja en el frigorífico.

La primera vez que ponga en marcha el frigorífico, configure el termostato en MED. La perilla del termostato es la que controla la temperatura: cuando esté en posición OFF, el frigorífico no estará en marcha.

Deje que el frigorífico se enfríe por completo antes de meter alimentos en él. Es mejor esperar 24 horas.

## 4.2 Ruido en el interior del frigorífico

Puede ocurrir que su unidad haga algún ruido inusual. En la mayoría de los casos son perfectamente normales, pero es bueno que se familiarice con ellos. Estos sonidos están causados por la circulación del líquido refrigerante en el circuito frigorífico, y se han vuelto más pronunciados desde la introducción de los gases libres de CFC. No constituyen ningún error y no afectan al rendimiento del frigorífico, sólo se deben al funcionamiento del compresor al mover el refrigerante por el sistema.

## 4.3 Consejos de conservación de alimentos

- Las carnes y pescados cocinados deben almacenarse siempre en un estante, alejados de la carne y pescado crudos para evitar una posible transferencia de bacterias. Guarde la carne y pescado crudos en un contenedor lo bastante grande para recoger los jugos que puedan desprender y cúbralo adecuadamente. Coloque el recipiente en el estante inferior.
- Deje espacio alrededor de los alimentos y permita que el aire circule dentro de la unidad. Compruebe que todas las partes de la unidad están bien ventiladas.
- Para evitar la transferencia de sabores o que los alimentos se sequen, guarde o cubra la comida por separado. No es necesario envolver la fruta y la verdura.
- Permita siempre que la comida ya cocinada se temple a temperatura ambiente antes de meterla al frigorífico. Esto ayudará a mantener la temperatura interna de la unidad.
- Para evitar que salga el aire frío del interior de la unidad, intente limitar el número de veces que se abre la puerta. Recomendamos que sólo se abra la puerta cuando haya que meter o sacar comida.

### 4.4 Sustitución de la bombilla

Este procedimiento sólo puede ser llevado a cabo por profesionales.

## 5. LIMPIEZA

### 5.1 Descongelación

Tenga presente que esta unidad no dispone de sistema de descongelación automática.

Utilice una rasqueta o espátula de plástico para retirar la escarcha del evaporador. No utilice objetos de metal afilados.

### 5.2 Limpieza del interior y el exterior del frigorífico

- Debe limpiarse el polvo de detrás del frigorífico y del suelo regularmente para mejorar el efecto de refrigeración y ahorrar energía.
- Compruebe la goma de la puerta con regularidad para asegurarse de que no queda ningún resto o suciedad. Límpiela con un paño húmedo de agua y jabón o detergente diluido.
- El interior del frigorífico debe limpiarse a menudo para evitar olores.
- Desconecte el frigorífico de la corriente antes de limpiar el interior, y retire todos los alimentos, bebidas, estantes y cajones, etc...
- Use un paño suave o esponja para limpiar el interior del frigorífico, con una solución de agua caliente y dos cucharadas de bicarbonato sódico. Luego enjuáguelo y límpielo con un paño. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque al aire antes de volver a conectarlo a la corriente.
- Para zonas que sean más difíciles de limpiar (como ranuras estrechas, esquinas o recovecos), es recomendable limpiarlos a menudo con un paño o cepillo suaves y, si es necesario, ayudándose de otras herramientas (como algún palillo) para asegurar que no se acumulen contaminantes ni bacterias.
- No use jabón, detergente, polvos ni sprays, ya que pueden causar olores en el interior del frigorífico o contaminar los alimentos.
- Limpie el marco del botellero, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua y jabón o detergente diluido. Seque con un paño suave o deje que se seque al aire.
- Limpie la superficie exterior del frigorífico con un paño suave humedecido con agua y jabón o detergente, y luego séquela con un paño.
- No utilice cepillos duros, estropajos de aluminio, cepillos de metal, abrasivos (como dentífrico), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, etc.), agua hirviendo, soluciones ácidas o alcalinas ni nada que pueda dañar la superficie exterior o interior del frigorífico. El agua hirviendo o los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No enjuague directamente con agua ni otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos ni afectar al aislamiento eléctrico por inmersión.

### 5.3 Consejos de limpieza

Si aparece condensación en la superficie exterior del frigorífico, esto se puede deber a un cambio de la temperatura de la estancia. Limpie con un paño cualquier residuo o humedad y, si el problema continúa, póngase en contacto con el servicio técnico oficial o con un técnico cualificado.

## 6. MANTENIMIENTO

### 6.1 Sustitución de la bombilla interior

Las sustituciones de las bombillas sólo deben ser realizadas por profesionales.

### 6.2 Precauciones de transporte

Sujete la unidad por los laterales o la base para moverlo. Bajo ninguna circunstancia debe levantarse mientras se sujeta por los bordes de la superficie superior.

### 6.3 Mantenimiento y reparación

La unidad sólo debe repararla un técnico autorizado, usando sólo repuestos auténticos. Bajo ninguna circunstancia debe intentar reparar la unidad usted mismo, ya que las reparaciones realizadas por personas sin experiencia pueden causar lesiones o averías graves. Póngase siempre en contacto con un profesional cualificado.

### 6.4 Largos períodos de desuso

Cuando la unidad no vaya a usarse en mucho tiempo, desconéctelo de la corriente, vacíe todo su contenido y límpielo, dejando la puerta entreabierta para evitar olores.

## 7.CONSEJOS

La superficie del frigorífico puede emitir calor durante el funcionamiento, especialmente en verano. Esto lo causa la radiación del condensador y es un fenómeno normal.

**Condensación**: Puede detectarse en la superficie exterior y las gomas de las puertas del congelador cuando la humedad del ambiente sea muy alta, esto es normal y puede retirarse con un paño seco.

**Zumbido**: Puede generarlos el compresor al funcionar, sobre todo durante el arranque y el apagado

## 8. AHORRO DE ENERGÍA

1) Los aparatos de refrigeración pueden no funcionar de forma consistente (es posible que los contenidos se descongelen o que la temperatura ascienda en el compartimento de congelación) cuando están ubicados durante un periodo largo por debajo de la temperatura mínima del rango de temperatura de funcionamiento para el que se ha diseñado el aparato.

2) No deben guardarse bebidas carbonatadas en el compartimento de congelación o de baja temperatura, y algunos productos como los granizados no deben consumirse muy fríos.

3) No debe excederse el tiempo de almacenamiento en el frigorífico o congelador recomendado por los fabricantes para ningún tipo de alimento, sobre todo para alimentos congelados comercialmente.

4) Tome las precauciones necesarias para evitar que se eleve la temperatura de la comida congelada mientras se descongele el frigorífico, como envolver la comida en varias capas de papel de periódico. Si la temperatura de estos alimentos aumenta durante la descongelación, mantenimiento o limpieza podría reducir su tiempo de conservación.

## 9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Puede intentar solucionar estos problemas usted mismo. Si no se resuelven, póngase en contacto con el servicio técnico oficial.

| | |
|---|---|
| Fallo de funcionamiento | Compruebe si el aparato está conectado a la corriente y si el enchufe hace contacto correctamente.<br>Compruebe si el voltaje es demasiado bajo.<br>Compruebe si hay un corte de corriente o si ha fallado algún circuito. |
| Olor | Envuelva muy bien las comidas con olores fuertes.<br>Compruebe si hay algún alimento en mal estado.<br>Limpie el interior del frigorífico. |
| El compresor está en marcha durante mucho tiempo | Esto es normal en verano, cuando la temperatura ambiente es más alta.<br>No es recomendable que el frigorífico esté muy lleno.<br>Deje que la comida se enfríe antes de introducirla.<br>Las puertas se abren con demasiada frecuencia. |
| La luz no se enciende | Compruebe si el frigorífico está conectado a la corriente, y si la bombilla del frigorífico está dañada.<br>Si es así, que la sustituya un profesional. |
| Las puertas no cierran bien | La puerta puede estar bloqueada por algún alimento.<br>El frigorífico está inclinado. |
| Ruido fuerte | Compruebe que el suelo es llano y que el frigorífico está estable. Compruebe que los accesorios están correctamente colocados. |

**Las unidades retiradas pueden tener valor residual, por lo que debe desecharlas de forma que las materias primas puedan reutilizarse. El refrigerante y materiales de aislamiento de esta unidad requieren procedimientos de reciclaje especiales.**
**Compruebe que los tubos de la parte trasera de la unidad no están dañados antes de desecharla, e inutilice cualquier cierre o bloqueo y retire la puerta como precaución.**

| | |
|---|---|
| <br>**ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.** | **Con base en la directiva europea 2012/19/UEde residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el** impacto en la salud humana y el medio ambiente.<br>**El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.** El **consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.** |

**Tabla 1 Clases climáticas**

| Clase | Símbolo | Rango de temperatura ambiente (°C) |
|---|---|---|
| **Templado extendido** | **SN** | **+ 10a + 32** |
| **Templado** | **N** | **+ 16 a + 32** |
| **Subtropical** | **ST** | **+ 16 a + 38** |
| **Tropical** | **T** | **+ 16 a + 43** |

**Templado extendido**: este aparato de refrigeración está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre los 10˚C y los 32˚C;
**Templado**: este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente que oscilan entre 16˚C y 32˚C;
**Subtropical:** "este aparato frigorífico está destinado a utilizarse a temperaturas ambiente comprendidas entre 16˚C y 38˚C";
**Tropical:** este aparato frigorífico está destinado a ser utilizado a temperaturas ambiente de 16˚C a 43˚C;

*Especial para la nueva norma europea:*
Las piezas de la siguiente tabla pueden adquirirse en nuestro servicio postventa:

| Repuesto | Vendido a | Tiempo mínimo de disponibilidad |
|---|---|---|
| Termostatos | Profesionales de mantenimiento | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo |
| Sondas de temperatura | Profesionales de mantenimiento | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo |
| Placas de circuito impreso | Profesionales de mantenimiento | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo |
| Luces | Profesionales de mantenimiento | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo |
| Asas de las puertas | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo |
| Bisagras | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo |
| Estantes | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo |
| Cestas | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 7 años tras la salida al mercado del último modelo |
| Gomas de las puertas | Servicios de reparación y usuarios finales | Al menos 10 años tras la salida al mercado del último modelo |

Estimado usuario/a,

1.Si desea devolver o cambiar el producto debe ponerse en contacto con la tienda donde lo compró. (Recuerde llevar el ticket o factura de compra)
2.Si su producto sufre una avería y debe repararse, póngase en contacto con el servicio de postventa.

## Ficha de Producto

| | |
|---|---|
| Marca comercial | TEKA |
| Modelo | RTF 2510 |
| Categoría | Frigorífico- congelador |
| Clase de eficiencia energética | E |
| Consumo de energía en kWh/a, según los resultados obtenidos en la prueba estándar de 24 horas; el consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y de su localización | 176kWh/a |
| Volumen útil en litros, frigorífico | 163.0L |
| Volumen útil en litros, estrella | **** |
| Volumen útil en litros, congelador | 41.0L |
| Volumen útil en litros, otros compar mentos | / |
| Tipo de descongelación, frigorífico | Descongelación manual |
| Tipo de descongelación, congelador | Descongelación manual |
| Tiempo de subida de temperatura, h | 8h |
| Capacidad de congelación en kg/24h | 2kg/24h |
| Clase climática | N/ST |
| Este aparato está destinado a ser utilizado en una temperatura ambiente entre 16 °C y 38 ° C. | |
| Nível de ruído db(A) | 40db(A) |

# CONTENU

FR


1 **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ**
1 Consignes de sécurité importantes
4 **INSTALLATION**
4 Emplacement
4 Installation de la poignée de porte (en option)
5 Modification du sens d'ouverture de la porte
9 Espace requis pour les portes
9 Mise à niveau de l'appareil
9 Nettoyage avant utilisation
10 Avant d'utiliser l'appareil
10 Accessoires intérieurs

11 **DIAGRAMME DU PRODUIT**
12 **FONCTIONNEMENT**
12 Comment mettre l'appareil en marche
12 Bruit à l'intérieur du réfrigérateur
12 Conseils pour la conservation des aliments
13 Remplacement de l'ampoule

13 **NETTOYAGE**
13 Dégivrage
13 Nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur du réfrigérateur
14 Conseils de nettoyage

14 **MAINTENANCE**
14 Remplacement de l'ampoule intérieure
14 Précautions de transport
14 Réparation et service
14 Longues périodes d'inutilisation
14 **CONSEILS**

14 **ÉCONOMIE D'ÉNERGIE**
15 **DÉPANNAGE**

# 1.AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

## 1.1 Consignes de sécurité importantes



Avertissement : Risque d'incendie/matériaux dangereux.

CET appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que les zones réservées au personnel de cuisine dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail; maisons de campagne et par des clients dans des hôtels, motels et autres établissements de type résidentiel; les paramètres de type de chambre d'hôtes; restauration et applications similaires non destinées au commerce de détail.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout danger.

Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.

L'appareil doit être débranché après utilisation et avant l'entretien de l'appareil.

**AVERTISSEMENT**: Gardez les ouvertures de ventilation, dans l'appareil ou dans la structure intégrée, libres de tout obstacle.

**AVERTISSEMENT**: N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas endommager le circuit frigorifique.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

**AVERTISSEMENT:** Mettez le réfrigérateur au rebut conformément aux réglementations locales car il contient des articles inflammables et / ou du gaz réfrigérant.

**AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

**AVERTISSEMENT:** ne placez pas plusieurs fiches ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil. N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs non mis à la terre (à deux pins).

**DANGER:** Risque de piégeage d'enfants. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

-Retirez les portes.
-Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas entrer facilement.

Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de tenter d'installer des accessoires.

Les matériaux réfrigérants et cyclopentane utilisés dans l'appareil sont inflammables. Par conséquent, lorsque l'appareil est mis au rebut, il doit être tenu à l'écart de toute source d'incendie et il sera récupéré par une entreprise de récupération spéciale avec la qualification correspondante; et il ne sera pas éliminé par combustion, pour éviter des dommages à l'environnement ou tout autre dommage.

**Norme EU:** Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont été supervisées ou instruites sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer de nettoyage et de maintenance par l'utilisateur sans surveillance. Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger le réfrigérateur.

**Norme IEC:** cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles

n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes:

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec la nourriture et des systèmes de drainage accessibles.
- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures. Rincez le système d'eau connecté à une alimentation en eau si aucune eau n'a été prélevée pendant 5 jours. (note 1)
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne coulent pas dessus.
- Les compartiments pour aliments surgelés deux étoiles conviennent au stockage d'aliments pré-congelés, au stockage ou à la préparation de glaces et à la fabrication de glaçons. (note 2)
- Les compartiments à deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais (note 3).
- Les appareils sans compartiment 4 étoiles ne sont pas adaptés à la congélation des aliments. (note 4)
- Si l'appareil de réfrigération doit rester vide pendant une période prolongée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

**Notes 1,2, 3, 4:** Vérifiez si elles sont applicables selon le type de compartiment de votre produit.

**Tout remplacement ou entretien des lampes LED est destiné à être effectué par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.**

# 2. INSTALLATION

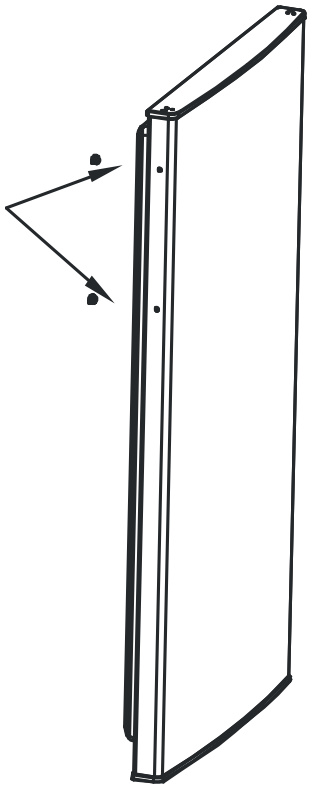
## 2.1Emplacement

Lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, assurez-vous que le sol est plat et ferme, et que la pièce est bien ventilée. Évitez de placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur (par exemple, cuisinière, bouilloire ou radiateur). Évitez également d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil, car cela pourrait augmenter la consommation d'énergie. Les environnements extrêmement froids peuvent également entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans un garage ou à l'extérieur. Ne recouvrez pas l'appareil avec un matériau quelconque.

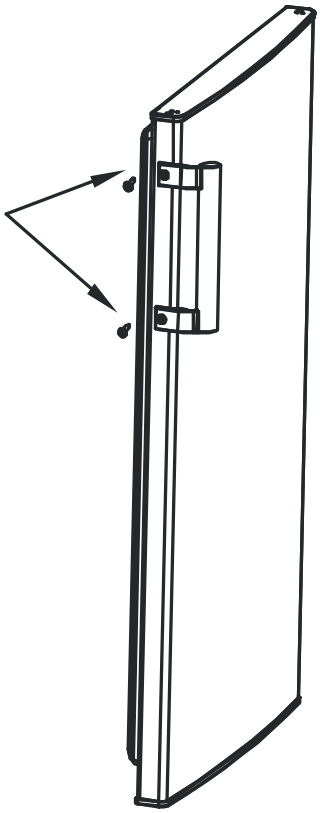
Une distance trop faible par rapport aux éléments adjacents peut entraîner une dégradation de la capacité de congélation et une augmentation des coûts d'électricité. Les deux côtés du réfrigérateur doivent être placés contre le mur avec une distance libre de plus de 10 cm, et l'arrière du réfrigérateur doit être placé contre le mur avec une distance ne dépassant pas 7,5 cm.

## 2.2Installation de la poignée de porte (en option)

1)Retirez les bouchons des trous de la poignée de porte.

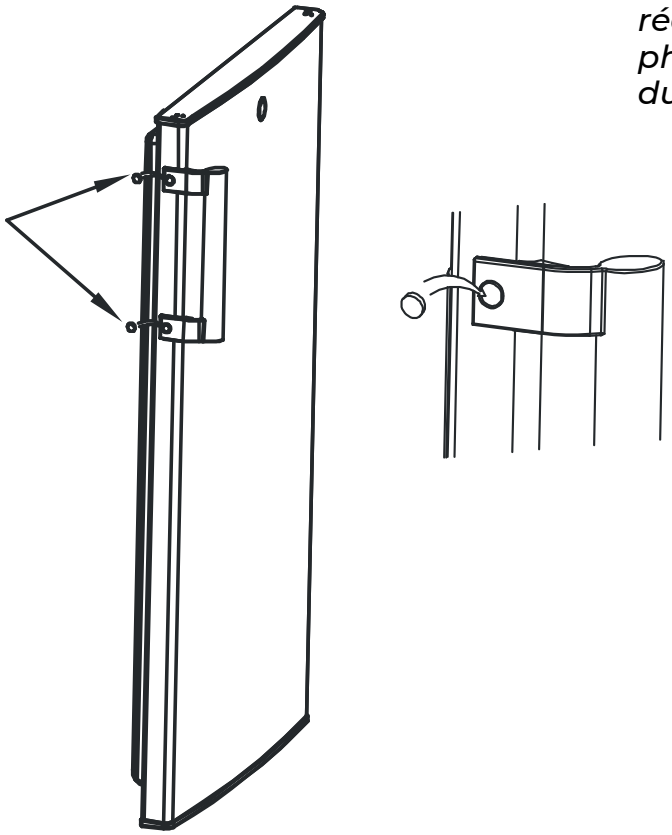


2) Insérez la poignée dans les trous de vis et serrez-la pour la fixer.



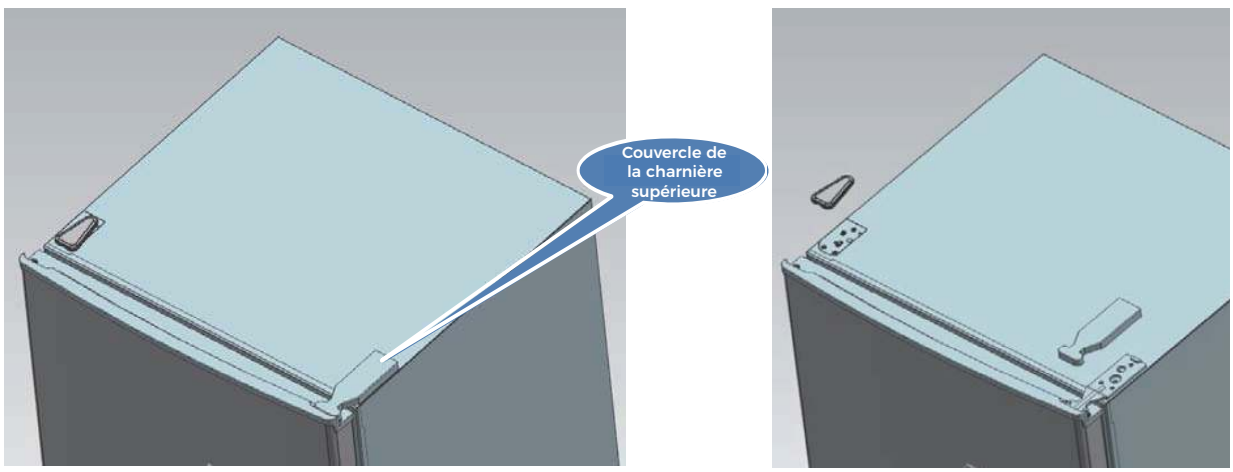
3) Insérez les bouchons dans les trous de vis de la poignée.

*Note : Les images présentées sont uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la déclaration du distributeur.*

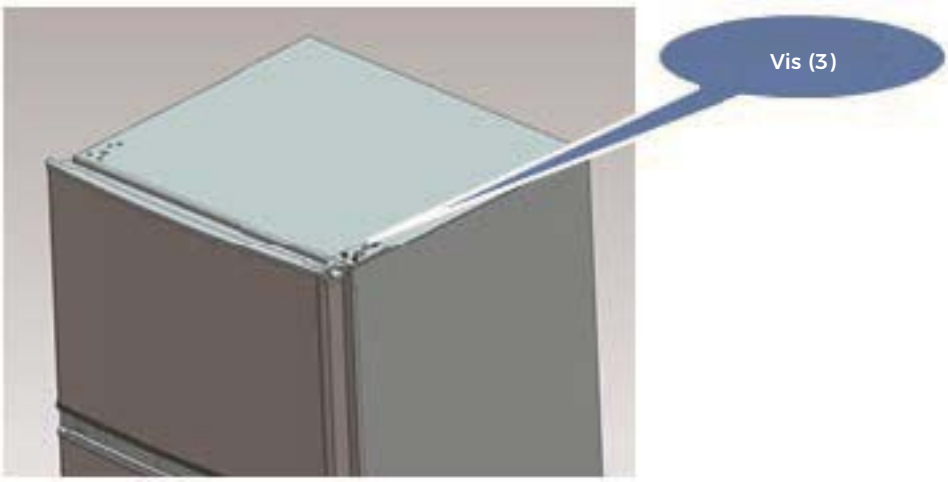


## 2.3 Modification du sens d'ouverture de la porte

1 )Retirez le couvercle de protection de la charnière supérieure.

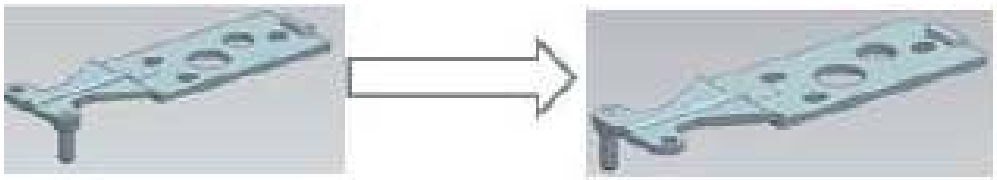


2) Retirez les vis de fixation de la charnière supérieure à l'aide du tournevis Phillips.

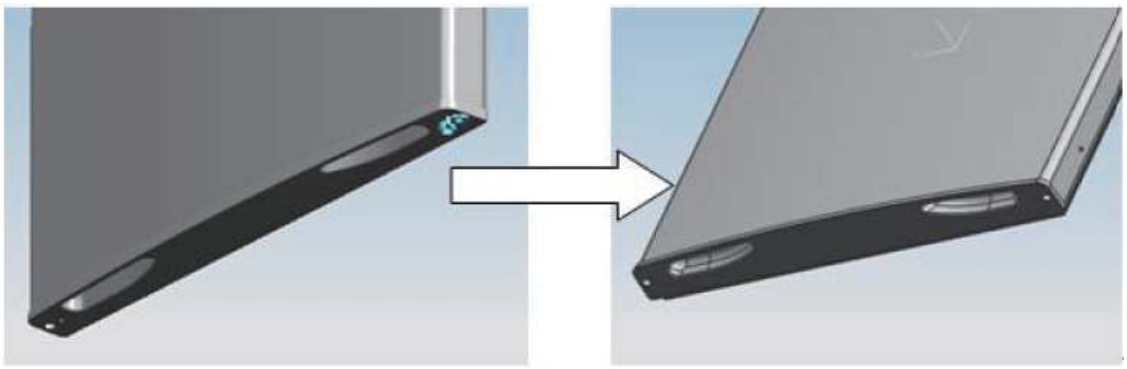



3) Retirez la charnière supérieure, la butée supérieure de la porte et la douille de la porte et placez-les sur le côté opposé.

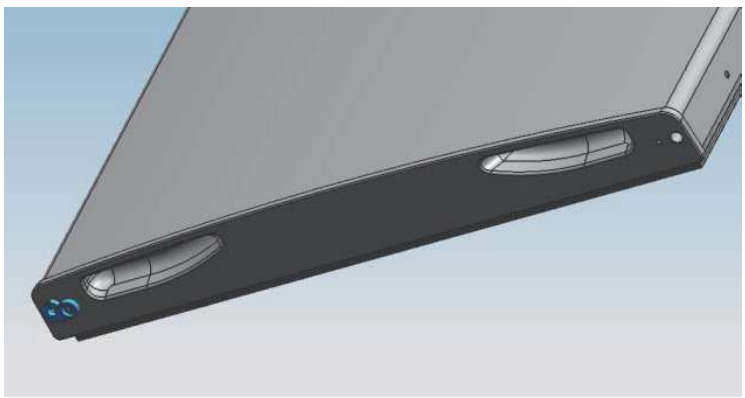
A. Retirez l'écrou et le manchon. Retirez la rondelle, déplacez l'arbre vers le trou du côté opposé et fixez-le.



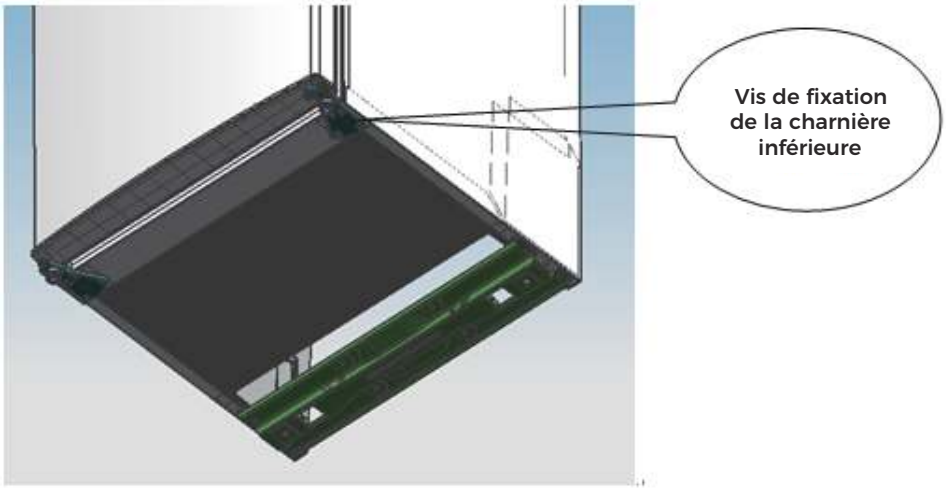
B. Retirez la butée supérieure de la porte.



C. Prenez l'autre butée de porte dans le sac de pièces inclus, et vissez-la à la porte.



4) Retirez les vis de fixation de la charnière inférieure à l'aide d'un tournevis Phillips.

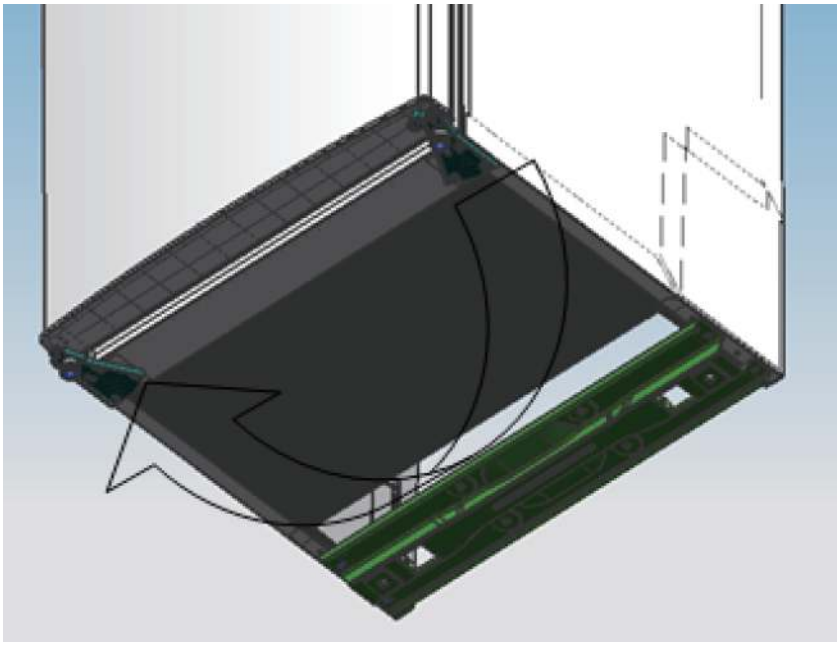



Remarque: le réfrigérateur ne doit pas être incliné à un angle supérieur à 45° pendant cette opération.

5) Remplacer la douille de la porte inférieure et la butée de la porte inférieure.



6) Placez la charnière inférieure sur le côté opposé et serrez-la avec les vis de fixation.



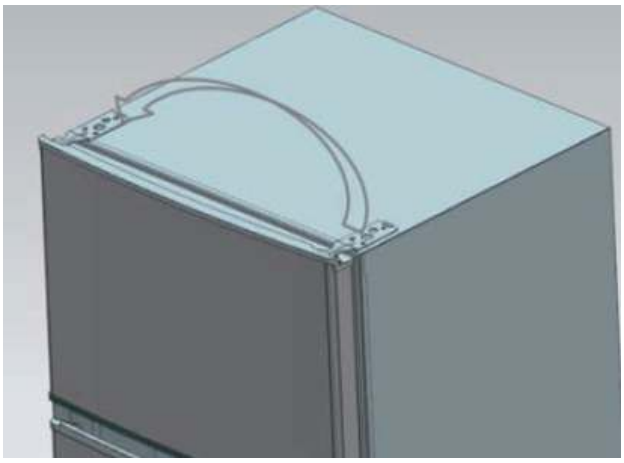
7) Replacez la charnière intermédiaire sur le côté opposé.



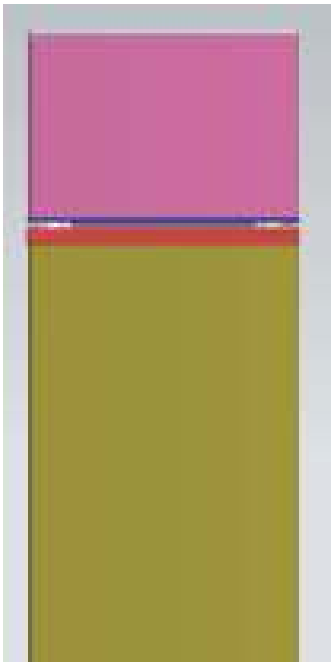
8) Placez la porte inférieure dans la position correcte et fixez la charnière intermédiaire.



9) Replacez la charnière supérieure.



10)Placez la porte supérieure dans sa position correcte, fixez la charnière supérieure et placez le couvercle.



11)Mettez les quatre bouchons à vis et les deux loquets dans leurs positions correspondantes.

- Vérifiez que l'appareil est débranché et vide.
- Réglez les deux pieds de nivellement à leur position la plus haute.
- Il est conseillé de se faire aider par une autre personne.

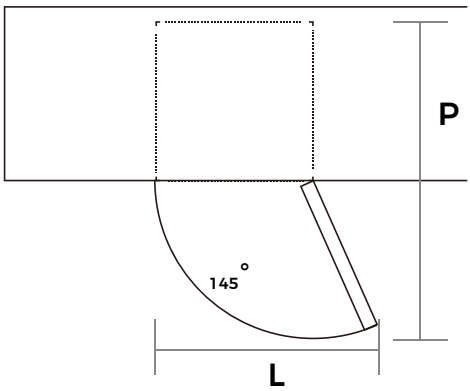
12) Replacez le niveleur sur le côté opposé et ajustez-le pour vous assurer que le réfrigérateur est de niveau.



*Les images présentées sont uniquement destinées à des fins de référence. La configuration réelle dépendra du produit physique ou de la déclaration du distributeur.*

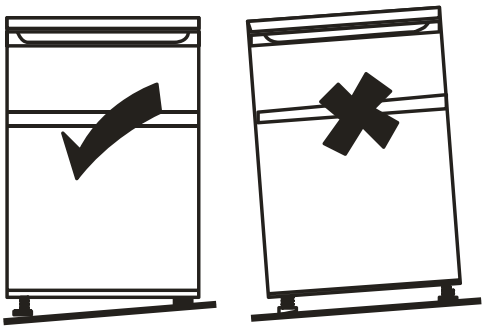
## 2.4 Espace requis pour les portes

La porte de l'appareil doit pouvoir s'ouvrir complètement comme indiqué:
L x P ≥ 928 x 934mm




## 2.5 Mise à niveau de l'appareil

Utilisez les deux pieds réglables situés à l'avant pour mettre l'appareil à niveau. Si le réfrigérateur n'est pas de niveau, la porte et les loquets magnétiques ne se fermeront pas correctement. Vérifiez que les pieds touchent le sol avant de les utiliser. Réglez-les dans le sens des aiguilles d'une montre pour les desserrer ou dans le sens inverse pour les serrer, selon les besoins.



## 2.6 Nettoyage avant utilisation

Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une solution douce de bicarbonate de soude et rincez à l'eau chaude avec un chiffon ou une éponge bien essorée. Nettoyez les tablettes et le tiroir à légumes à l'eau chaude savonneuse et séchez-les soigneusement avant de les replacer à l'intérieur du réfrigérateur. Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter à la section Nettoyage.

## 2.7 Avant d'utiliser l'appareil

1. N'endommagez en aucun cas le cordon d'alimentation pour garantir une utilisation sûre, et n'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou si la fiche est usée.
2. Ne placez pas d'articles inflammables, explosifs, volatils ou hautement corrosifs dans le réfrigérateur pour éviter d'endommager le produit ou de provoquer un incendie.
3. Ne placez pas d'objets inflammables près du réfrigérateur pour éviter tout incendie.
4. Ce produit est conçu pour un usage domestique et est destiné au stockage des aliments uniquement. Selon les normes nationales, les réfrigérateurs domestiques ne doivent pas être utilisés pour stocker du sang, des médicaments ou des substances biologiques.
5. Ne placez pas de bouteilles ou de récipients de liquide scellés tels que des bouteilles de bière et de boissons dans le congélateur pour éviter qu'ils n'éclatent et ne causent des dommages.
6. Avant de placer des aliments dans le réfrigérateur, allumez-le et attendez 24 heures pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et lui permettre d'atteindre la bonne température. Ne surchargez pas le réfrigérateur.



**Avant de brancher l'appareil**

Vérifiez que votre prise de courant domestique est compatible avec la fiche fournie avec l'appareil.

**Avant d'allumer l'appareil**

N'allumez le réfrigérateur que deux heures après l'avoir déplacé.

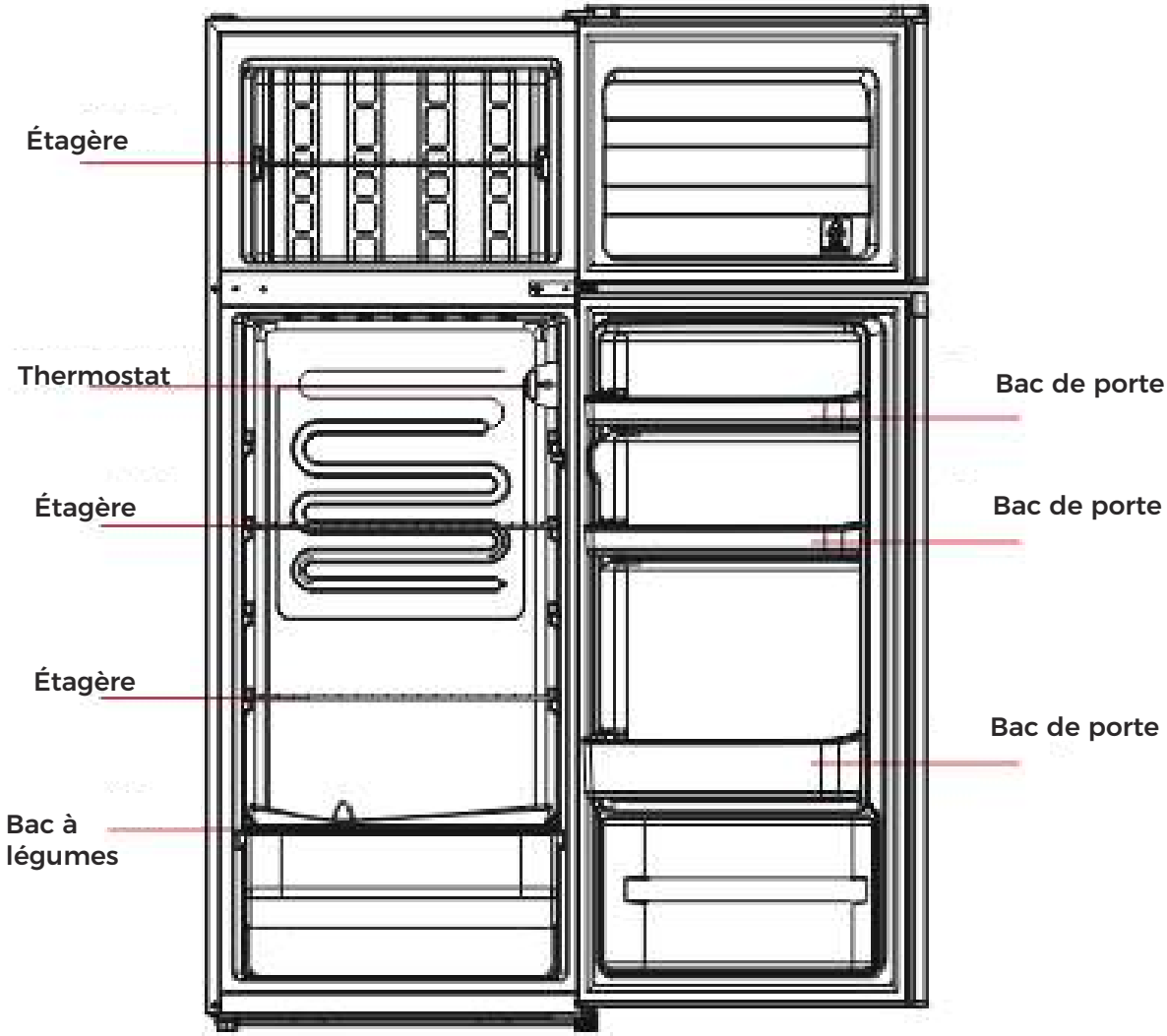
## 2.8 Accessoires intérieurs

Plusieurs étagères en verre ou en plastique sont fournies avec votre réfrigérateur, dans des combinaisons différentes selon le modèle du produit.

Vous devez toujours placer l'une des étagères de taille normale sur les glissières inférieures, au-dessus des tiroirs à fruits et légumes, et la garder dans cette position.

Pour la retirer, tirez la tablette vers l'avant jusqu'à ce que vous puissiez la soulever ou l'abaisser pour la retirer. Effectuez la même opération en sens inverse pour insérer la tablette à une hauteur différente.

## 3. DIAGRAMME DU PRODUIT




*** Les tiroirs, les récipients à aliments, les étagères, etc. placés selon la position de l'image ci-dessus sont les plus économes en énergie.**

*** Toutes les images de ce manuel d'instructions sont données à titre indicatif, l'apparence du produit réel prévaut.**

# 4. FONCTIONNEMENT

## 4.1 Comment mettre l'appareil en marche

- Réglage OFF: unité désactivée
- Réglage MIN: température de refroidissement inférieure
- Réglage MED ou MID: température normale (convient à la plupart des situations)
- Réglage MAX: température la plus froide

Les jours de température ambiante élevée, par exemple en été, il peut être nécessaire de régler le thermostat sur la position la plus froide (position MAX). Cela peut entraîner le fonctionnement continu du compresseur pour maintenir une température basse dans le réfrigérateur.

La première fois que vous démarrez le réfrigérateur, réglez le thermostat sur MED. Le bouton du thermostat contrôle la température: lorsqu'il est sur la position OFF, le réfrigérateur ne fonctionne pas.

Laissez le réfrigérateur refroidir complètement avant d'y placer des aliments. Il est préférable d'attendre 24 heures.

## 4.2 Bruit à l'intérieur du réfrigérateur

Il peut arriver que votre appareil émette des bruits inhabituels. Dans la plupart des cas, ils sont parfaitement normaux, mais il est bon de se familiariser avec eux. Ces bruits sont causés par la circulation du réfrigérant dans le circuit frigorifique, et sont devenus plus prononcés depuis l'introduction des gaz sans CFC. Ils ne constituent pas un défaut et n'affectent pas les performances du réfrigérateur, ils sont uniquement dus au fonctionnement du compresseur lorsqu'il déplace le réfrigérant dans le système.

## 4.3 Conseils pour la conservation des aliments

- La viande et le poisson cuits doivent toujours être conservés sur une étagère à l'écart de la viande et du poisson crus pour éviter tout transfert possible de bactéries. Conservez la viande et le poisson crus dans un récipient suffisamment grand pour recueillir les jus qui pourraient s'en échapper et couvrez-le correctement. Placez le récipient sur l'étagère du bas.
- Laissez de l'espace autour des aliments et laissez l'air circuler à l'intérieur de l'appareil. Vérifiez que toutes les parties de l'appareil sont bien ventilées.
- Pour éviter le transfert de saveurs ou le dessèchement des aliments, rangez ou couvrez les aliments séparément. Il n'est pas nécessaire d'emballer les fruits et légumes.
- Laissez toujours les aliments cuits refroidir à température ambiante avant de les mettre au réfrigérateur. Cela permettra de maintenir la température interne de l'appareil.
- Pour éviter que l'air froid ne s'échappe de l'intérieur de l'appareil, essayez de limiter le nombre de fois où la porte est ouverte. Nous recommandons de n'ouvrir la porte que lorsque la nourriture doit être introduite ou sortie.

### 4.4 Remplacement de l'ampoule

Cette procédure ne peut être effectuée que par des professionnels.

## 5. NETTOYAGE

### 5.1 Dégivrage

Veuillez noter que cet appareil n'est pas équipé d'un système de dégivrage automatique.

Utilisez un grattoir en plastique ou une spatule pour retirer le givre de l'évaporateur. N'utilisez pas d'objets métalliques pointus.

### 5.2 Nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur du réfrigérateur

- La poussière derrière le réfrigérateur et le sol doivent être nettoyés régulièrement pour améliorer l'effet de refroidissement et économiser de l'énergie.
- Vérifiez régulièrement le caoutchouc de la porte pour vous assurer qu'il ne reste pas de débris ou de saleté sur la porte. Essuyez-le avec un chiffon humide rempli d'eau et de savon ou de détergent dilué.
- L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé souvent pour éviter les odeurs.
- Débranchez le réfrigérateur de l'alimentation électrique avant de nettoyer l'intérieur, et retirez tous les aliments, boissons, étagères et tiroirs, etc...
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avec une solution d'eau chaude et de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude. Ensuite, rincez et essuyez-le avec un chiffon. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez-le sécher à l'air libre avant de le rebrancher.
- Pour les zones plus difficiles à nettoyer (telles que les fentes étroites, les coins ou les recoins), il est conseillé de les nettoyer souvent à l'aide d'un chiffon doux ou d'une brosse et, si nécessaire, en utilisant d'autres outils (tels qu'un cure-dent) afin de s'assurer que les contaminants et les bactéries ne s'accumulent pas.
- N'utilisez pas de savon, de détergent, de poudres ou de sprays car ils peuvent provoquer des odeurs à l'intérieur du réfrigérateur ou contaminer les aliments.
- Nettoyez le cadre du porte-bouteille, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau et de savon ou de détergent dilué. Essuyez avec un chiffon doux ou laissez sécher à l'air libre.
- Nettoyez la surface extérieure du réfrigérateur à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau et de savon ou de détergent, puis essuyez-le avec un chiffon sec.
- N'utilisez pas de brosses dures, de tampons à récurer en aluminium, de brosses métalliques, d'abrasifs (tels que le dentifrice), de solvants organiques (tels que l'alcool, l'acétone, etc.), d'eau bouillante, de solutions acides ou alcalines, ni rien d'autre qui puisse endommager la surface extérieure ou intérieure du réfrigérateur. L'eau bouillante ou les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne pas rincer directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage afin d'éviter les courts-circuits ou d'affecter l'isolation électrique par immersion.

### 5.3 Conseils de nettoyage

Si de la condensation apparaît sur la surface extérieure du réfrigérateur, cela peut être dû à un changement de la température ambiante. Essuyez tout résidu ou toute humidité avec un chiffon et si le problème persiste, contactez votre centre de service local ou un technicien qualifié.

## 6. MAINTENANCE

### 6.1 Remplacement de l'ampoule intérieure

Le remplacement des ampoules ne doit être effectué que par des professionnels.

### 6.2 Précautions de transport

Tenez l'appareil par les côtés ou la base pour le déplacer. En aucun cas, il ne doit être soulevé en étant tenu par les bords de la surface supérieure.

### 6.3 Réparation et service

L'appareil ne doit être réparé que par un technicien agréé, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer l'appareil vous-même, car les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures graves ou une panne. Contactez toujours un professionnel qualifié.

### 6.4 Longues périodes d'inutilisation

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le du secteur, videz tout son contenu et nettoyez-le, en laissant la porte entrouverte pour éviter les odeurs.

## 7. CONSEILS

La surface du réfrigérateur peut émettre de la chaleur pendant le fonctionnement, surtout en été. Cela est dû au rayonnement du condensateur et c'est un phénomène normal.

**Condensation**: elle peut être détectée sur la surface extérieure et les caoutchoucs des portes du congélateur lorsque l'humidité ambiante est très élevée, ce phénomène est normal et peut être éliminé avec un chiffon sec.

**Bruit de bourdonnement**: il peut être généré par le compresseur pendant son fonctionnement, notamment lors du démarrage et de l'arrêt.

## 8. ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

1) Les appareils de réfrigération peuvent ne pas fonctionner de manière constante (le contenu peut se décongeler ou la température peut augmenter dans le compartiment congélateur) lorsqu'ils se trouvent pendant une longue période en dessous de la température minimale de la plage de température de fonctionnement pour laquelle l'appareil est conçu.
2) Les boissons gazeuses ne doivent pas être stockées dans le congélateur ou le compartiment basse température, et certains produits comme les slushies ne doivent pas être consommés très froids.

3) La durée de conservation au réfrigérateur ou au congélateur recommandée par les fabricants pour tout type d'aliment ne doit pas être dépassée, surtout pour les aliments surgelés commercialement.

4) Prenez des précautions pour éviter que la température des aliments congelés n'augmente pendant le dégivrage du réfrigérateur, par exemple en enveloppant les aliments dans plusieurs couches de papier journal. Si la température de ces aliments augmente pendant la décongélation, l'entretien ou le nettoyage, cela peut réduire leur durée de conservation.

## 9. DÉPANNAGE

Vous pouvez essayer de résoudre ces problèmes vous-même. Si elles ne sont pas résolues, veuillez contacter le centre de service officiel.

| | |
|---|---|
| Défaillance | Vérifiez que l'appareil est branché sur le secteur et que la fiche est bien en contact.<br>Vérifiez si la tension est trop faible.<br>Vérifiez s'il y a une panne de courant ou si un circuit est défaillant. |
| Mauvaise odeur | Emballez hermétiquement les aliments à forte odeur.<br>Vérifiez que la nourriture n'est pas avariée.<br>Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur. |
| Le compresseur fonctionne pendant une longue période | C'est normal en été, lorsque la température ambiante est plus élevée.<br>Il n'est pas recommandé que le réfrigérateur soit trop plein.<br>Laissez refroidir les aliments avant de les introduire.<br>Les portes sont ouvertes trop souvent. |
| La lumière ne s'allume pas | Vérifiez si le réfrigérateur est connecté à l'alimentation électrique et si l'ampoule du réfrigérateur est endommagée. Si c'est le cas, faites-le remplacer par un professionnel. |
| Les portes ne ferment pas correctement | La porte peut être bloquée par de la nourriture.<br>Le réfrigérateur est incliné. |
| Bruit fort | Vérifiez que le sol est de niveau et que le réfrigérateur est stable. Vérifiez que les accessoires sont correctement positionnés. |

**Les unités retirées peuvent avoir une valeur résiduelle et doivent être éliminées de manière à ce que les matières premières puissent être réutilisées. Le réfrigérant et les matériaux d'isolation de cette unité nécessitent des procédures de recyclage spéciales. Vérifiez que le tuyau situé à l'arrière de l'appareil n'est pas endommagé avant de le mettre au rebut. Par précaution, désactivez tous les verrous ou serrures et retirez la porte.**

| | |
|---|---|
| <br>**Élimination: Ne pas éliminer ce produit comme un déchet municipal non trié. Il est nécessaire de collecter ces déchets séparément pour un traitement spécial.** | Sur la base de la directive européenne 2012/19/UErelative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électroménagers ne peuvent pas être jetés dans les poubelles municipales normales; ils doivent être collectés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants et matériaux constitutifs et de réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.<br>Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler au consommateur l'obligation de les séparer pour une collecte sélective. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le détaillant pour obtenir des informations sur l'élimination correcte de son appareil électroménager. |

**Tableau 1 Classes climatiques**

| Classe | Symbole | Plage de température ambiante (°C) |
|---|---|---|
| **Tempéré prolongé** | **SN** | **+ 10à + 32** |
| **Tempéré** | **N** | **+ 16 à + 32** |
| **Subtropical** | **ST** | **+ 16 à + 38** |
| **Tropical** | **T** | **+ 16 à + 43** |

**Tempéré prolongé**: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10˚C et 32˚C;
**Tempéré:** cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16˚C et 32˚C;
**Subtropical:** "cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16˚C et 38˚C;
**Tropical**: cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16˚C et 43˚C;

*Spécial pour la nouvelle norme européenne:*
Les pièces du tableau suivant peuvent être achetées auprès de notre service après-vente:

| Pièce de rechange | Vendu à | Durée minimale de disponibilité |
|---|---|---|
| Thermostats | Professionnels de maintenance | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |
| Sondes de température | Professionnels de maintenance | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |
| Cartes de circuit imprimé | Professionnels de maintenance | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |
| Lumières | Professionnels de maintenance | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |
| Poignées de porte | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |
| Charnières | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |
| Étagères | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |
| Paniers | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 7 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |
| Caoutchoucs de porte | Services de réparation et utilisateurs finaux | Au moins 10 ans après le lancement sur le marché du dernier modèle. |

Cher utilisateur,

1)Si vous souhaitez retourner ou échanger le produit, vous devez contacter le magasin où vous l'avez acheté. (N'oubliez pas d'apporter votre reçu ou votre facture).
2)Si votre produit présente un défaut et doit être réparé, veuillez contacter le service après-vente.

| Caractéristiques du Produit | |
|---|---|
| Marque | TEKA |
| Modèle | RTF 2510 |
| Catégorie | Réfrigérateur-congélateur |
| Classe d'Énergie | E |
| Consommation d'énergie en kWh par an, d'après les résultats des tests standard sur 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépendra du mode d'utilisation de l'appareil et de son emplacement. | 176kWh/a |
| Volume du réfrigérateur (L) | 163.0L |
| Volume du compartiment étoile (L) | **** |
| Volume du congélateur (L) | 41.0L |
| Volume des autres compartiments (L) | / |
| Type de dégivrage, compartiment réfrigérateur | Dégivrage manuel |
| Type de dégivrage, compartiment congélateur | Dégivrage manuel |
| Autonomie en cas de coupure de courant (h) | 8h |
| Pouvoir de congélation (kg/24h) | 2kg/24h |
| Classes climatiques | N/ST |
| Ce réfrigérateur est destiné à une utilisation pour une température ambiante allant de 16°C à 38°C. | |
| Émissions acoustiques db(A) | 40db(A) |



# ÍNDICE

PT


1 **AVISOS DE SEGURANÇA**
1 Instruções de segurança importantes
4 **INSTALAÇÃO**
4 Localização
4 Instalação da maçaneta da porta (opcional)
5 Alterar a direcção de abertura da porta
9 Requisitos de espaço nas portas
9 Nivelamento do aparelho
9 Limpeza antes da utilização
10 Antes de utilizar o aparelho
10 Acessórios interiores

11 **DIAGRAMA DE PRODUTO**
12 **OPERAÇÃO**
12 Como ligar a unidade
12 Ruído dentro da geladeira
12 Dicas de conservação de alimentos
13 Substituição do bulbo

13 **LIMPEZA**
13 Descongelação
13 Limpeza do interior e exterior do frigorífico
14 Conselhos de limpeza

14 **MANUTENÇÃO**
14 Substituição da lâmpada interior
14 Precauções de transporte
14 Manutenção e reparação
14 Longos períodos de desuso
14 **DICAS**

14 **ECONOMIA ENERGÉTICA**
15 **RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

# 1.AVISOS DE SEGURANÇA

## 1.1 Instruções de segurança importantes



Aviso: Risco de incêndio / materiais inflamáveis.

Este aparelho destina-se à utilização em ambientes domésticos e similares, tais como áreas de cozinha do pessoal em lojas, ofices e outros ambientes de trabalho; casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes do tipo bed & breakfast; catering e aplicações similares não retalhistas.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas para evitar perigo.

Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com propelente inflamável, neste aparelho.

O aparelho deve ser desconectado após o uso e antes de fazer a manutenção do aparelho.

**ATENÇÃO**: Evitar qualquer obstrução das aberturas de ventilação no interior da caixa do aparelho ou na estrutura incorporada.

**AVISO**: Não utilizar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.

**AVISO:** Não danificar o circuito do refrigerante.

**AVISO:** Não utilizar aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.

**AVISO:** Eliminar o frigorífico de acordo com os regulamentos locais, uma vez que este utiliza gás refrigerante e inflamável.

**AVISO**: Ao instalar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

**AVISO:** Não fixar tomadas eléctricas portáteis ou fontes de alimentação na parte de trás do dispositivo. Não utilizar extensões, cabos de extensão, ou adaptadores de dois pinos não ligados à terra para ligar o dispositivo.

**PERIGO:** Há o risco de as crianças ficarem presas no seu interior. Antes de deitar fora o seu velho frigorífico ou congelador:

- Retirar as portas.
- Deixar as prateleiras no lugar para que as crianças não possam facilmente subir para dentro.

O frigorífico deve ser desligado da corrente eléctrica antes de instalar quaisquer acessórios.

O material de espuma refrigerante e ciclopentano utilizado para o refrigerador é inflamável. Por conseguinte, ao eliminar o frigorífico, este deve ser mantido afastado de qualquer fonte de incêndio e ser recuperado por uma empresa especializada com o adequado qualification, e nunca deve ser eliminado por combustão, a fim de evitar danos para o ambiente ou qualquer outro risco.

Norma EU: Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão. As crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.

Para a norma IEC: Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Para evitar a contaminação ou desperdício de alimentos, observar as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos dos aparelhos.
- Superfícies regularmente limpas que podem entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Tanques de água limpa, se não tiverem sido utilizados durante 48 h; e sistemas de descarga ligados ao abastecimento de água, se não tiver sido extraída água durante 5 dias. (nota 1)
- Armazenar carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. (nota 2)
- Os compartimentos de duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3).
- Os aparelhos sem um compartimento de 4 estrelas não são adequados para congelar alimentos. (nota 4)
- Se o aparelho de refrigeração for deixado vazio durante um longo período de tempo, desligá-lo, descongelá-lo, limpá-lo, secá-lo, e deixar a porta aberta para evitar a formação de bolor e mofo no interior do aparelho.

**Notas 1,2, 3, 4:** Verifique se são aplicáveis de acordo com o tipo de compartimento do seu produto.

**Qualquer substituição ou manutenção das lâmpadas LED destina-se a ser feita pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa qualificada similar.**

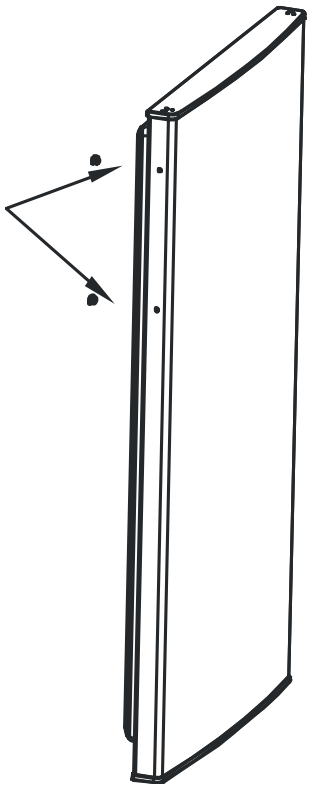
# 2. INSTALAÇÃO

## 2.1 Localização

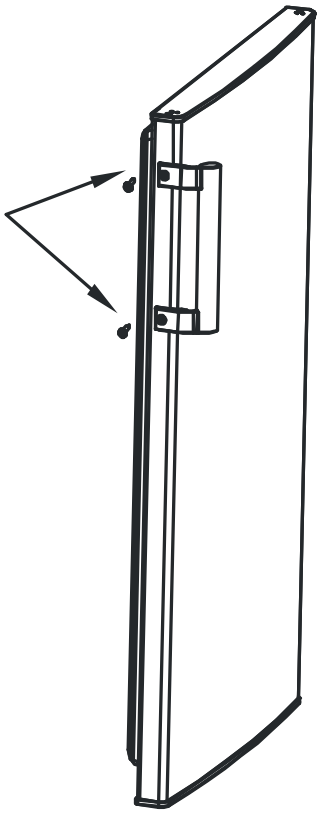
Ao seleccionar um local para a sua unidade, certifique-se de que o chão é plano e firme, e de que a sala está bem ventilada. Evitar colocar a unidade perto de uma fonte de calor (por exemplo, fogões, chaleiras ou radiadores). Evitar também a luz solar directa sobre a unidade, pois isto pode aumentar o consumo de energia. Ambientes extremamente frios podem também causar o mau funcionamento da unidade. Esta unidade não foi concebida para ser utilizada em garagens ou ao ar livre. Não cobrir a unidade com qualquer tipo de material.
Uma distância demasiado pequena dos artigos adjacentes pode resultar na degradação da capacidade de congelação e no aumento dos custos de eletricidade. Ambos os lados do frigorífico devem ser colocados contra a parede com uma distância livre superior a 10 cm e a parte de trás do frigorífico deve estar contra a parede com uma distância não superior a 7,5 cm.

## 2.2 Instalação da maçaneta da porta (opcional)

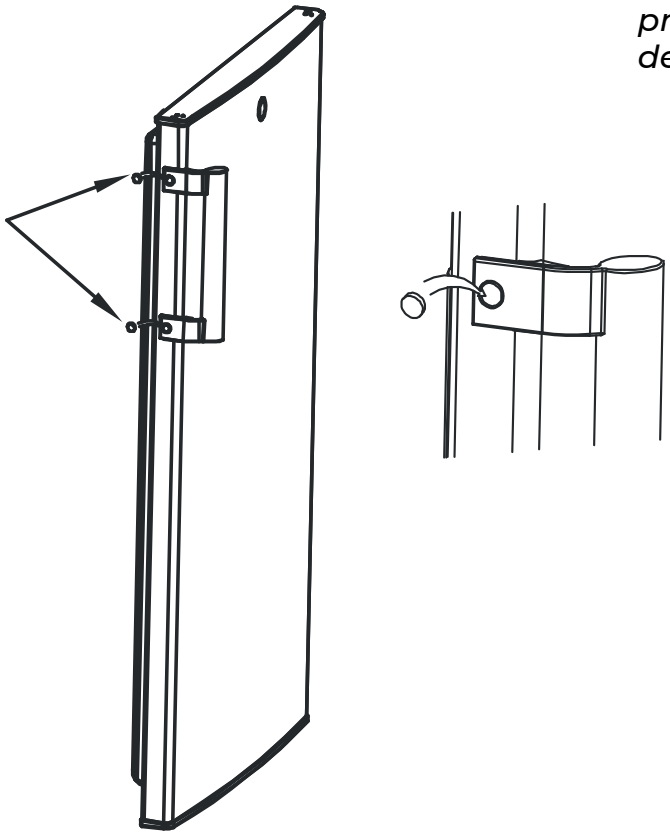
1)Retirar os tampões dos orifícios da maçaneta das portas.



2) Inserir a pega nos orifícios dos parafusos e apertá-la para a fixar.



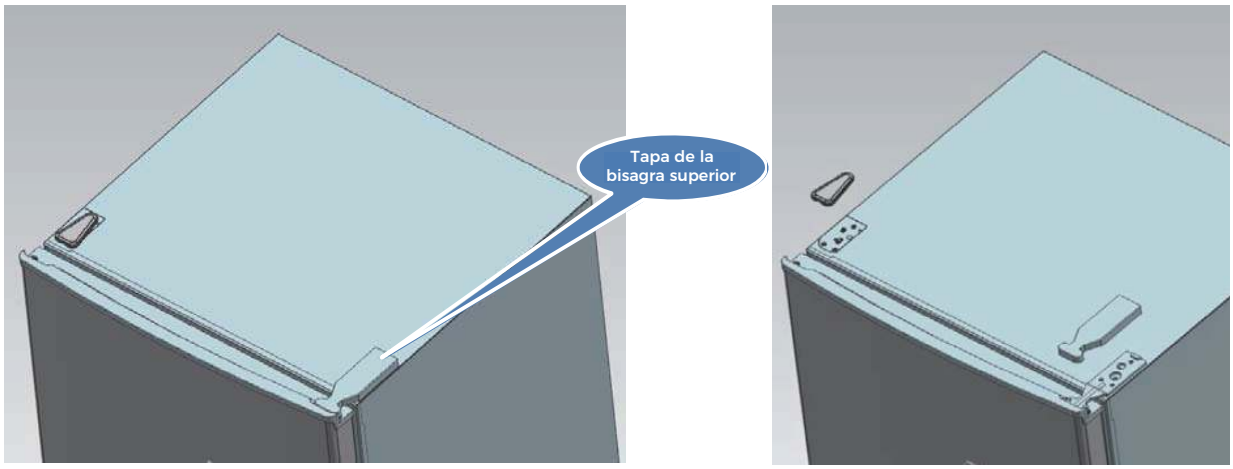
3) Colocar os tampões nos orifícios dos parafusos da pega.



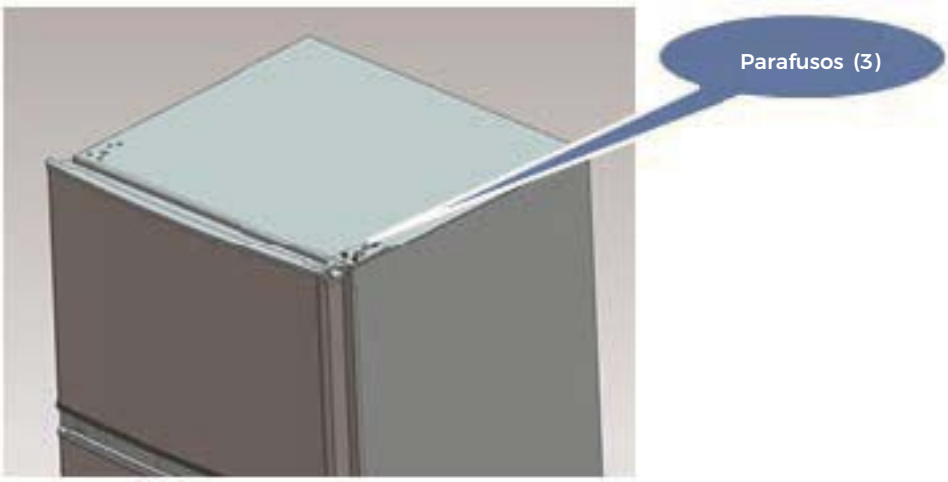
*Nota: As imagens mostradas são apenas para referência. A configuração real depende do produto físico ou da declaração do distribuidor.*

## 2.3 Alterar a direcção de abertura da porta

1)Retirar a cobertura de protecção da dobradiça superior.

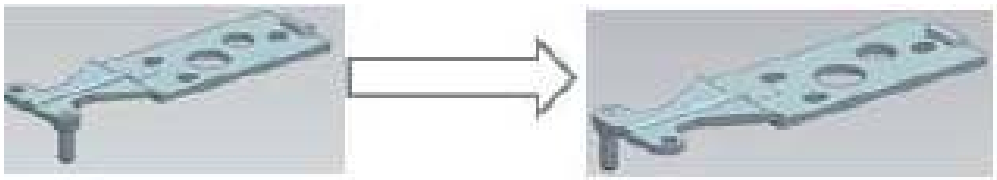


2) Retirar os parafusos de fixação da dobradiça superior com a chave de fendas Phillips.

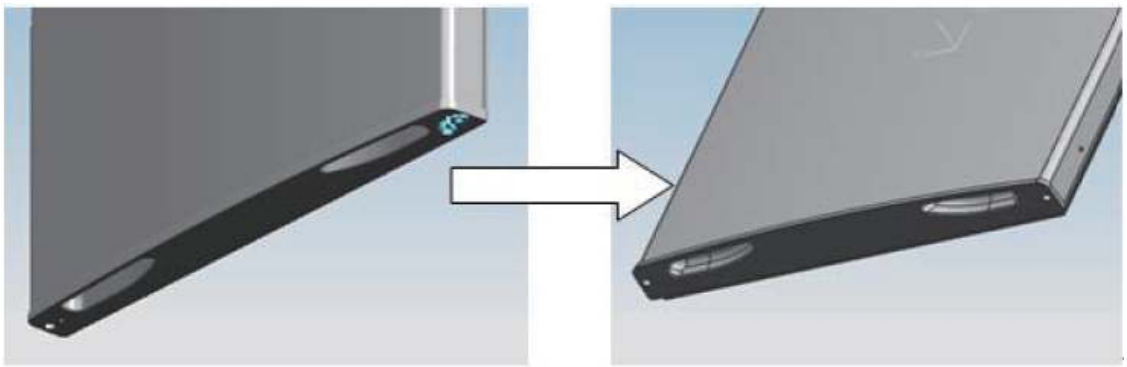



3) Retirar a dobradiça superior, o batente superior da porta e o casquilho da porta e colocá-los do lado oposto.

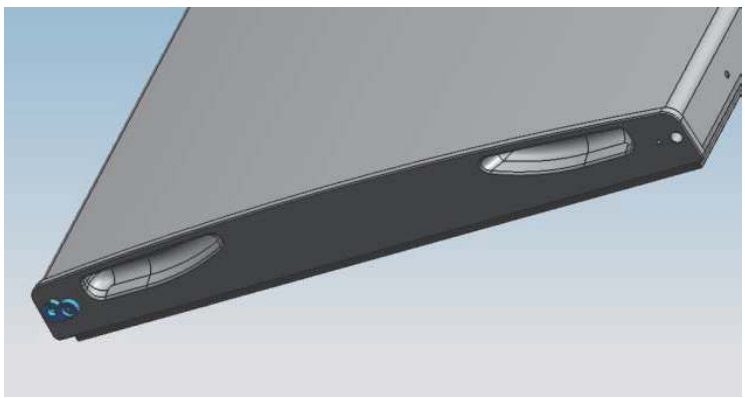
A. Retirar a porca e a manga. Remover a arruela, deslocar o veio para o buraco do lado oposto e fixá-lo.



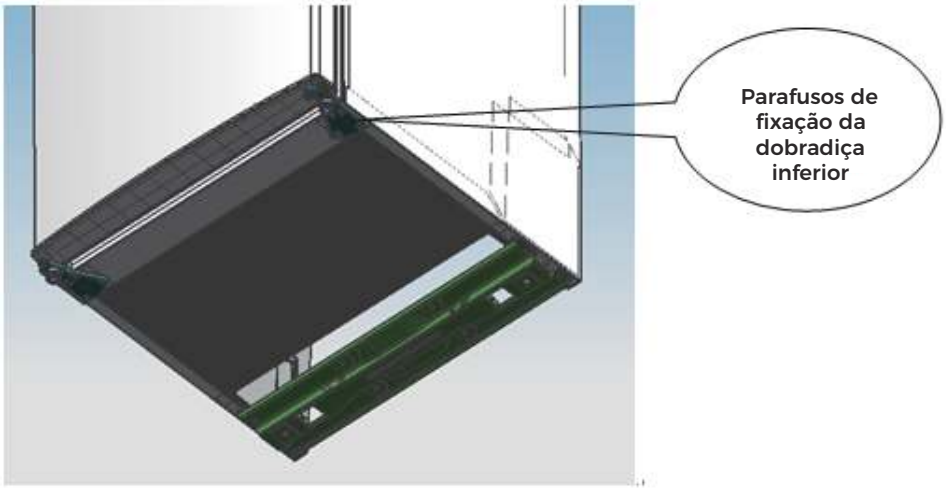
B. Retirar o batente superior da porta.



C. Levar a outra paragem da porta a partir do saco de peças incluídas, e aparafusá-la à porta.



4) Retirar os parafusos que fixam a dobradiça inferior com uma chave de fendas Phillips.

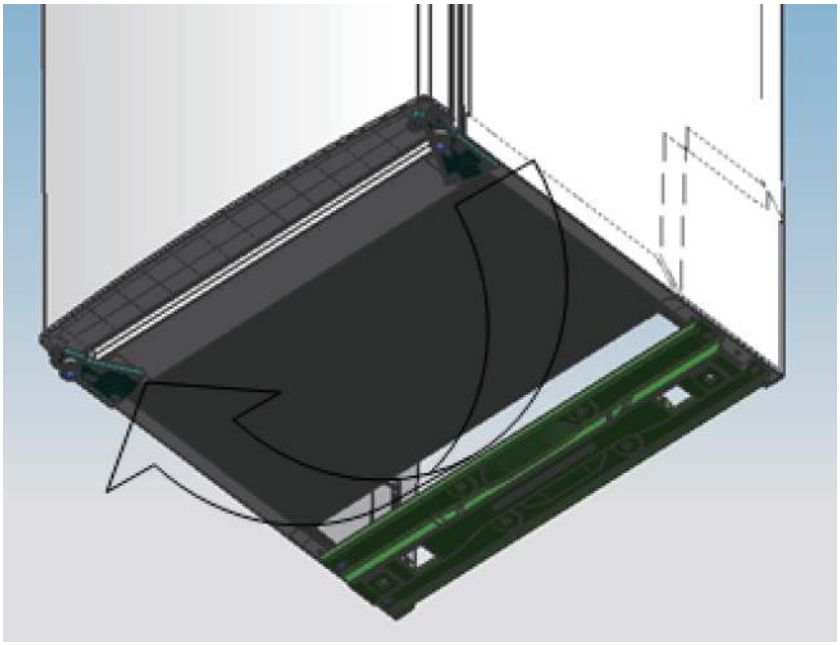



Nota: O frigorífico não deve ser inclinado a um ângulo superior a 45° durante este processo.

5) Substituir o casquilho da porta inferior e o batente da porta inferior.



6) Colocar a dobradiça inferior no lado oposto e apertá-la com os parafusos de fixação.



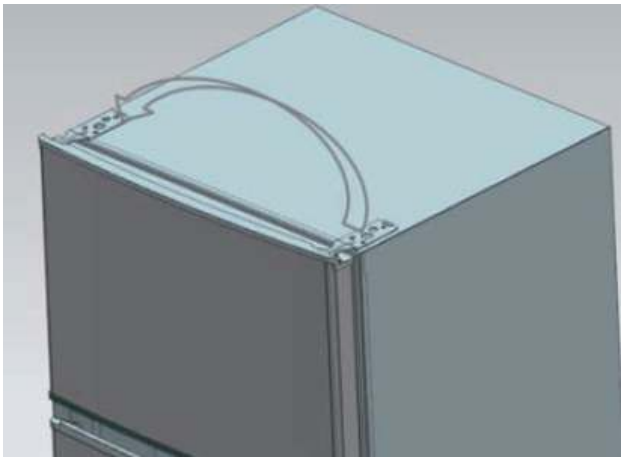
7) Substituir a dobradiça intermédia de lado.



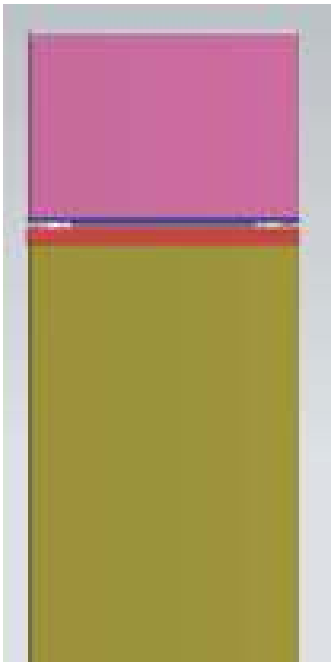
8) Colocar a porta inferior na posição correta e fixar a dobradiça intermédia.



9) Substituir a dobradiça superior.



10)Colocar a porta superior na sua posição correta, fixar a dobradiça superior e colocar a tampa.



11)Colocar as quatro tampas de parafuso e os dois fechos nas suas posições correspondentes.

- Verificar se o aparelho está desligado da tomada e vazio.
- Ajustar os dois pés de nivelamento à sua posição mais alta.
- É aconselhável que outra pessoa o ajude.

12) Substituir o nivelador do lado oposto e ajustá-lo para garantir que o refrigerador está nivelado.

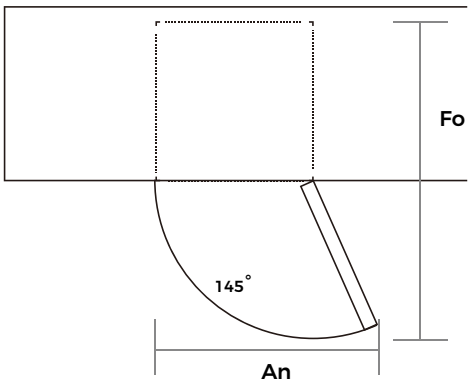


*As imagens mostradas são apenas para fins de referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.*

## 2.4 Requisitos de espaço nas portas

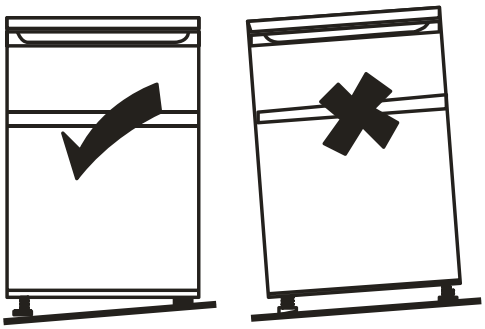
A porta da unidade deve ser capaz de abrir completamente, como se mostra:

An x Fo ≥ 928 x 934mm




## 2.5 Nivelamento do aparelho

Utilizar os dois pés ajustáveis localizados na frente para nivelar a unidade. Se o frigorífico não estiver nivelado, a porta e os fechos magnéticos não fecham corretamente. Verificar se os pés tocam no chão antes da utilização. Ajuste-os no sentido horário para afrouxar ou no sentido anti-horário para os apertar conforme necessário.



## 2.6 Limpeza antes da utilização

Limpar o interior do frigorífico com uma solução suave de bicarbonato de sódio e enxaguar com água morna e um pano ou esponja bem espremida. Limpar as prateleiras e gaveta de legumes com água quente e sabão e secar bem antes de os substituir no interior do frigorífico. Limpar o exterior da unidade com um pano húmido. Para mais informações, consultar a secção de Limpeza.

## 2.7 Antes de utilizar o aparelho

1. Não danificar o cabo eléctrico em nenhuma circunstância para garantir uma utilização segura, e não utilizar a unidade se o cabo eléctrico estiver danificado ou se a ficha estiver gasta.
2. Não colocar quaisquer artigos inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no frigorífico para evitar danos no produto ou fogo.
3. Não colocar artigos inflamáveis perto do frigorífico para evitar o fogo.
4. Este produto foi concebido para uso doméstico e destina-se apenas ao armazenamento de alimentos. De acordo com as normas nacionais, os frigoríficos domésticos não devem ser utilizados para armazenar sangue, medicamentos ou substâncias biológicas.
5. Não colocar garrafas ou recipientes de líquidos selados, tais como garrafas de cerveja e bebidas no congelador para evitar que rebentem e causem danos.
6. Antes de colocar os alimentos no frigorífico, ligue-o e espere 24 horas para se certificar de que está a funcionar corretamente e permitir que atinja a temperatura correta. Não sobrecarregar o frigorífico.



**Antes de ligar o aparelho**

Verifique se a sua tomada eléctrica doméstica é compatível com a ficha fornecida com a unidade.

**Antes de ligar o aparelho**

Não ligar o frigorífico antes de 2 horas depois de ter sido movido.

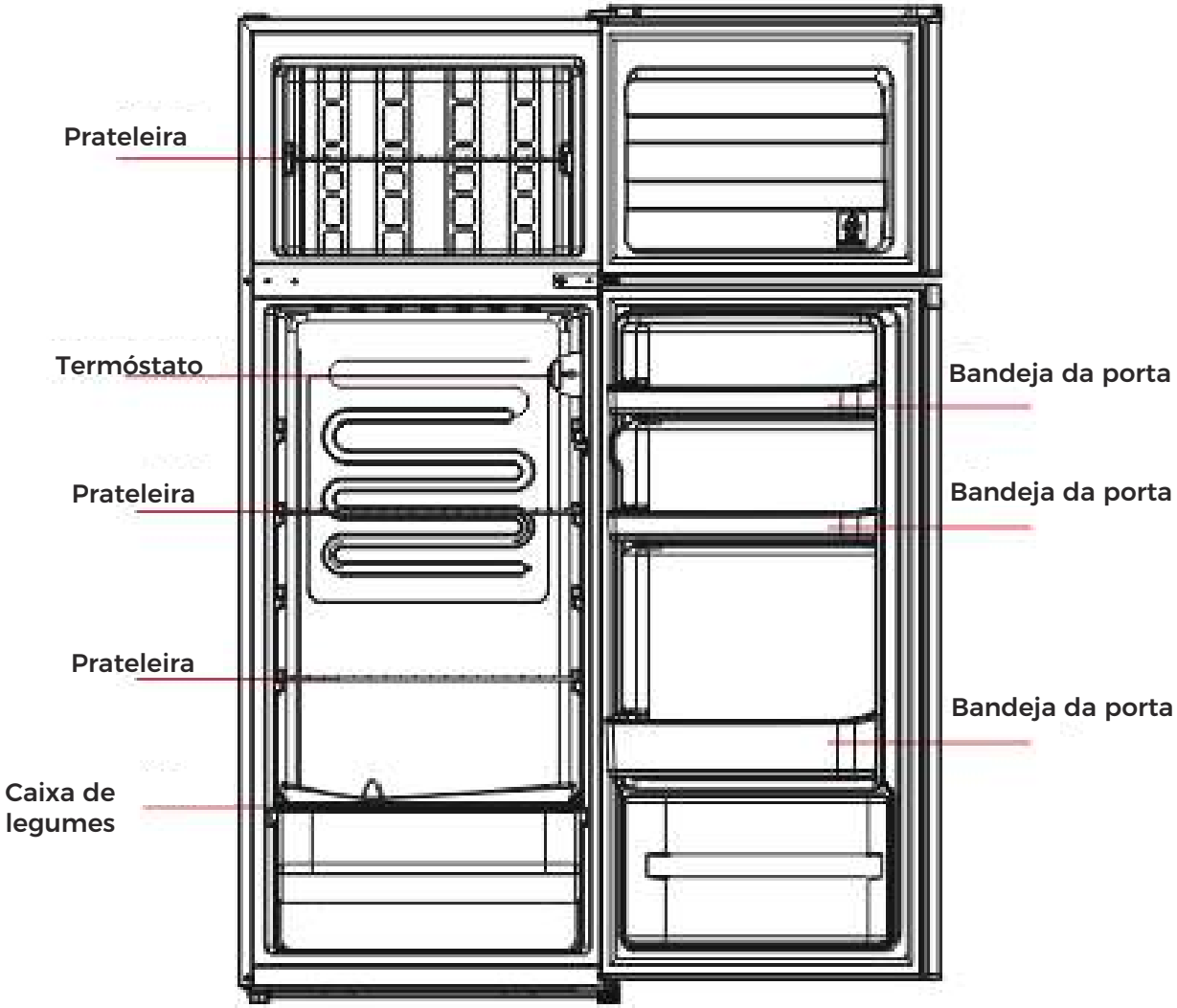
## 2.8 Acessórios interiores

Várias prateleiras de vidro ou plástico estão incluídas com o seu frigorífico, em diferentes combinações, dependendo do modelo do produto.

Deve sempre colocar uma das prateleiras de tamanho normal nas gavetas inferiores acima das gavetas das frutas e legumes e mantê-la nesta posição.

Para a remover, puxar a prateleira para a frente até que possa levantá-la para cima ou para baixo para a remover. Fazer a mesma operação em marcha atrás para inserir a prateleira a uma altura diferente.

## 3. DIAGRAMA DE PRODUTO




*** Gavetas, recipientes para alimentos, prateleiras, etc. colocados de acordo com a posição da figura acima são os mais eficientes do ponto de vista energético.**
*** Todas as imagens deste manual de instruções são apenas para referência, prevalece a aparência do produto real.**

# 4. OPERAÇÃO

## 4.1 Como ligar a unidade

- Configuração OFF: Unidade off
- Definição MIN: Temperatura de arrefecimento mais baixa
- Definição MED ou MID: Temperatura normal (adequado para a maioria das situações)
- Ajuste MAX: Temperatura mais fria

Em dias de alta temperatura ambiente, por exemplo no Verão, pode ser necessário regular o termóstato para a regulação mais fria (posição MAX). Isto pode fazer com que o compressor funcione continuamente para manter uma temperatura baixa no refrigerador.

A primeira vez que ligar o frigorífico, coloque o termóstato em MED. O botão do termóstato controla a temperatura: quando está na posição OFF, o frigorífico não estará a funcionar.

Deixar o frigorífico arrefecer completamente antes de colocar os alimentos nele. É melhor esperar 24 horas.

## 4.2 Ruído dentro da geladeira

Pode acontecer que a sua unidade faça alguns ruídos invulgares. Na maioria dos casos estes são perfeitamente normais, mas é bom familiarizar-se com eles. Estes sons são causados pela circulação do refrigerante no circuito do refrigerante, e tornaram-se mais pronunciados desde a introdução dos gases livres de CFC. Não constituem uma falha e não afectam o desempenho do refrigerador, são apenas devidos ao funcionamento do compressor à medida que este move o refrigerante através do sistema.

## 4.3 Dicas de conservação de alimentos

- A carne e o peixe cozinhados devem ser sempre armazenados numa prateleira longe de carne e peixe crus para evitar a possível transferência de bactérias. Armazenar carne e peixe crus num recipiente suficientemente grande para capturar qualquer suco que possa ser libertado e cobri-lo adequadamente. Colocar o recipiente na prateleira inferior.
- Deixar espaço à volta dos alimentos e permitir que o ar circule no interior da unidade. Verificar se todas as partes da unidade estão bem ventiladas.
- Para impedir a transferência de aromas, ou a secagem dos alimentos, armazenar ou cobrir os alimentos separadamente. Não é necessário embrulhar fruta e legumes.
- Deixar sempre os alimentos cozinhados arrefecer à temperatura ambiente antes de os colocar no frigorífico. Isto ajudará a manter a temperatura interna da unidade.
- Para evitar a fuga de ar frio do interior da unidade, tentar limitar o número de vezes que a porta é aberta. Recomendamos que a porta só seja aberta quando for necessário levar alimentos para dentro ou para fora.

### 4.4 Substituição do bulbo

Este procedimento só pode ser levado a cabo por profissionais.

## 5. LIMPEZA

### 5.1 Descongelação

**Note-se que esta unidade não tem um sistema de descongelamento automático.**

Utilizar um raspador de plástico ou espátula para remover a geada do evaporador. Não utilizar objectos metálicos afiados.

### 5.2 Limpeza do interior e exterior do frigorífico

- A poeira atrás do frigorífico e do chão deve ser limpa regularmente para melhorar o efeito de arrefecimento e poupar energia.
- Verificar regularmente a borracha da porta para ter a certeza de que não restam resíduos ou sujidade na porta. Limpe-o com um pano húmido de sabão e água ou detergente diluído.
- O interior do frigorífico deve ser limpo frequentemente para evitar odores.
- Desligue o frigorífico da alimentação antes de limpar o interior, e retire todos os alimentos, bebidas, prateleiras e gavetas, etc....
- Utilizar um pano ou esponja macia para limpar o interior do frigorífico com uma solução de água quente e duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio. Em seguida, enxaguar e limpar com um pano. Após a limpeza, abrir a porta e deixá-la secar ao ar antes de a voltar a ligar.
- Para áreas mais difíceis de limpar (tais como ranhuras estreitas, cantos ou recantos e recantos), é aconselhável limpá-las frequentemente com um pano ou escova macia e, se necessário, utilizar outras ferramentas (tais como um palito de dentes) para garantir que os contaminantes e bactérias não se acumulem.
- Não utilizar sabão, detergente, pós ou sprays, pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou contaminar os alimentos.
- Limpar a estrutura da prateleira, prateleiras e gavetas com um pano macio humedecido com água e sabão ou detergente diluído. Limpar com um pano macio ou deixar secar ao ar.
- Limpar a superfície exterior do frigorífico com um pano macio humedecido com água e sabão ou detergente, e depois limpá-lo com um pano.
- Não utilizar escovas duras, esfregões de alumínio, escovas metálicas, abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, etc.), água a ferver, soluções ácidas ou alcalinas, ou qualquer outra coisa que possa danificar a superfície exterior ou interior do refrigerador. Água a ferver ou solventes orgânicos como o benzeno podem deformar ou danificar partes de plástico.
- Não lavar directamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afectar o isolamento eléctrico por imersão.

### 5.3 Conselhos de limpeza

Se a condensação aparecer na superfície exterior do frigorífico, isto pode ser devido a uma mudança na temperatura ambiente. Limpar qualquer resíduo ou humidade com um pano e se o problema persistir, contactar o seu centro de serviço local ou um técnico qualificado.

## 6. MANUTENÇÃO

### 6.1 Substituição da lâmpada interior

As substituições de lâmpadas só devem ser efetuadas por profissionais.

### 6.2 Precauções de transporte

Segurar a unidade pelos lados ou pela base para a mover. Em caso algum deve ser levantado enquanto estiver preso pelas arestas da superfície superior.

### 6.3 Manutenção e reparação

A unidade só deve ser reparada por um técnico autorizado, utilizando apenas peças sobressalentes genuínas. Em circunstância alguma deverá tentar reparar a unidade por si próprio, uma vez que reparações efectuadas por pessoas inexperientes podem causar ferimentos graves ou avarias. Contactar sempre um profissional qualificado.

### 6.4 Longos períodos de desuso

Quando a unidade não deve ser utilizada durante muito tempo, desligá-la da rede, esvaziar todo o seu conteúdo e limpá-la, deixando a porta entreaberta para evitar odores.

## 7. DICAS

A superfície do frigorífico pode emitir calor durante o funcionamento, especialmente no Verão. Isto é causado pela radiação do condensador e é um fenómeno normal.

**Condensação**: Isto pode ser detectado na superfície exterior e nas borrachas das portas do congelador quando a humidade ambiente é muito elevada, isto é normal e pode ser removido com um pano seco.

**Zumbido**: Pode ser gerado pelo compressor durante o funcionamento, especialmente durante o arranque e desligamento.

## 8. ECONOMIA ENERGÉTICA

1) Os aparelhos de refrigeração podem não funcionar de forma consistente (o conteúdo pode descongelar ou a temperatura pode subir no compartimento de congelação) quando estão localizados durante um longo período de tempo abaixo da temperatura mínima da gama de temperaturas de funcionamento para a qual o aparelho foi concebido.
2) As bebidas carbonatadas não devem ser armazenadas no congelador ou no compartimento de baixas temperaturas, e alguns produtos como os slushies não devem ser consumidos muito frios.

3) O tempo de armazenamento no frigorífico ou congelador recomendado pelos fabricantes para qualquer tipo de alimentos não deve ser excedido, especialmente para alimentos comercialmente congelados.

4) Tomar precauções para evitar que a temperatura dos alimentos congelados suba enquanto o frigorífico está a descongelar, tais como envolver os alimentos em várias camadas de jornal. Se a temperatura destes alimentos subir durante a descongelação, manutenção ou limpeza, pode reduzir o seu prazo de validade.

## 9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pode tentar resolver estes problemas você mesmo. Se não forem resolvidos, por favor contacte o centro de serviço oficial.

| | |
|---|---|
| Mau funcionamento | Verificar se o aparelho está ligado à rede e se a ficha faz o contacto correcto.<br>Verificar se a voltagem é demasiado baixa.<br>Verificar se há uma falha de energia ou um circuito defeituoso. |
| Cheiro | Envolver bem os alimentos com cheiros fortes.<br>Verificar se há comida estragada.<br>Limpar o interior do frigorífico. |
| Compressor está em funcionamento há muito tempo | Isto é normal no Verão, quando a temperatura ambiente é mais elevada.<br>Não se recomenda que o frigorifico esteja demasiado cheio.<br>Deixe a comida arrefecer antes de a pôr dentro.<br>As portas são abertas com demasiada frequência. |
| A luz não acende | Verificar se o frigorífico está ligado à fonte de alimentação, e se a lâmpada do frigorífico está danificada. Em caso afirmativo, mandar substituir por um profissional. |
| As portas não fecham corretamente | A porta pode ser bloqueada por alimentos.<br>O frigorífico está inclinado. |
| Barulho alto | Verificar se o chão está nivelado e se o frigorífico está estável. Verificar se os acessórios estão corretamente posicionados. |

As unidades descartadas podem ter valor residual, pelo que devem ser eliminadas de forma a que as matérias-primas possam ser reutilizadas. O refrigerante e os materiais de isolamento nesta unidade requerem procedimentos especiais de reciclagem. Verificar se a tubagem na parte de trás da unidade não está danificada antes da sua eliminação, e desactivar quaisquer fechos ou fechaduras e remover a porta como precaução.

| | |
|---|---|
| <br>**ELIMINAÇÃO: Não elimine este produto como lixo municipal não classificado. Esses resíduos devem ser coletados separadamente para tratamento especial.** | Com base na diretiva europeia 2012/19/ UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE), os eletrodomésticos não podem ser jogados nos contentores municipais habituais; Eles devem ser coletados seletivamente para otimizar a recuperação e reciclagem dos componentes e materiais que os compõem e reduzir o impacto na saúde humana e no meio ambiente.<br>O símbolo de lata de lixo riscado é marcado em todos os produtos para lembrar os consumidores da obrigação de separá-los para coleta seletiva. O consumidor deve entrar em contato com as autoridades locais ou o vendedor para obter informações sobre o descarte correto de seu aparelho. |

**Quadro 1 Classes climáticas**

| Classe | Símbolo | Gama de temperatura ambiente (°C) |
|---|---|---|
| **Temperado prolongado** | **SN** | **+ 10~ + 32** |
| **Temperado** | **N** | **+ 16 ~ + 32** |
| **Subtropical** | **ST** | **+ 16 ~ + 38** |
| **Tropical** | **T** | **+ 16 ~ + 43** |

**Temperado prolongado:** este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes que vão de 10˚C a 32˚C;
**Temperado:** este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16˚C e 32˚C;
**Subtropical:** "este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16˚C e 38˚C";
**Tropical:** este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16˚C e 43˚C;
*Especial para a nova norma europeia:*
As peças da tabela seguinte podem ser adquiridas no nosso serviço pós-venda:

| Peça sobressalente | Vendido a | Tempo mínimo de disponibilidade |
|---|---|---|
| Termóstatos | Profissionais de manutenção | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo |
| Sondas de temperatura | Profissionais de manutenção | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo |
| Placas de circuito impresso | Profissionais de manutenção | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo |
| Luzes | Profissionais de manutenção | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo |
| Puxadores de porta | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo |
| Dobradiças | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo |
| Prateleiras | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo |
| Cestas | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo |
| Borrachas de porta | Serviços de reparação e utilizadores finais | Pelo menos 10 anos após o lançamento do último modelo |

Caro utilizador,

1. Se desejar devolver ou trocar o produto, deve contactar a loja onde o comprou. (Lembre-se de trazer consigo o seu recibo ou factura).
2. Se o seu produto sofrer uma avaria e precisar de ser reparado, por favor contacte o serviço pós-venda.

| Ficha do Produto | |
|---|---|
| Marca comercial | TEKA |
| Modelo | RTF 2510 |
| Categoria | Frigorífico-congelador |
| Classe de eficiência energética | E |
| Consumo de energia de kWh/a, com base nos resultados do ensaio normalizado durante 24 horas. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização | 176kWh/a |
| Volume do compartimento frigorífico (L) | 163.0L |
| Volume do compartimento de Estrela (L) | **** |
| Volume do compartimento congelador(L) | 41.0L |
| Volume do outros compartimentos(L) | / |
| Tipo de Descongelação, frigorífico | Descongelação manual |
| Tipo de Descongelação, congelador | Descongelação manual |
| Tempo de subida de temperatura (h) | 8h |
| Capacidade de congelação (kg/24h) | 2kg/24h |
| Classe climática | N/ST |
| Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente entre 16 °C e 38 °C | |
| Nível de ruído db(A) | 40db(A) |

## Teka Subsidiaries

| Country Subsidiary | Address | City | Phone |
|---|---|---|---|
| Austria<br>Küppersbusch Austria | Eitnergasse, 13 | 1231 Wien | +43 18 668 022 |
| Belgium<br>Küppersbusch Belgium S.P.R.L. | Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7 | 1731 Zellik | +32 24 668 740 |
| Bulgaria<br>Teka Bulgaria EOOD | Blvd. "Tsarigradsko Shosse" 135 | 1784 Sofia | +359 29 768 330 |
| Chile<br>Teka Chile S.A. | Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea | Pudahuel, Santiago de Chile | + 56 24 386 000 |
| China<br>Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd. | No. 1506, Shengyuan Henghua Bldg. No. 200 Wending Rd. | Xuhui, Dist. 200030 Shanghai | +86 2 153 076 996 |
| Czech Republic<br>Teka CZ S.R.O. | V Holesovickách, 593 | 182 00 Praha 8 - Liben | +420 284 691 940 |
| Ecuador<br>Teka Ecuador S.A. | Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12 | Guayaquil | +593 42 100 311 |
| Greece<br>Teka Hellas A.E. | Thesi Roupaki - Aspropyrgos | 193 00 Athens | +30 2 109 760 283 |
| Hungary<br>Teka Hungary Kft. | Bajcsy Zsilinszky u. 53 | 1065 Budapest | +36 13 542 110 |
| Indonesia<br>PT Teka Buana | Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3 | 12950 Jakarta | +62 215 762 272 |
| Malaysia<br>Teka Küchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd | 10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie | 40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan | +60 376 201 600 |
| Mexico<br>Teka Mexicana S.A. de C.V. | Ferrocarril 200, Esquina Norte 29, Col. Moctezuma | 15500 Mexico D.F. | +52 5 551 330 493 |
| Morocco<br>Teka Maroc S.A. | 73, Bd. Slimane, Depôt 33, Route de Ain Sebaa | Casablanca | +212 22 674 462 |
| Peru<br>Teka Küchentechnik Perú S.A. | Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco | Lima | +51 14 363 078 |
| Poland<br>Teka Polska Sp. ZO.O. | ul. 3-go Maja 8 / A2 | 05-800 Pruszkow | +48 227 383 270 |
| Portugal<br>Teka Portugal S.A. | Estrada da Mota - Apdo 533 | 3834-909 Ilhavo, Aveiro | +35 1 234 329 500 |
| Romania<br>S.C. Teka Küchentechnik Romania S.R.L. | Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15 | 010992 Bucharest Sector 1 | +40 212 334 450 |
| Russia/Россия<br>Teka Rus LLC/ООО "Тека Рус" | Neverovskovo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia | 121087 Россия, Москва | +7 4 956 450 064 |
| Singapore<br>Teka Singapore PTE Ltd | Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square | 239920 Singapore | +65 67 342 415 |
| Spain<br>Teka Industrial, S.A. | C/ Cajo,17 | 39011 Santander | +34 942 355 050 |
| Thailand<br>Teka (Thailand) Co. Ltd. | 364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee | 10400 Bangkok | +66 -26 424 888 |
| Turkey<br>Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve | Büyükdere Cad. 24/13 | 80290 Mecidiyeköy, Istanbul | +90 2 122 883 134 |
| Ukraine<br>Teka Ukranie LLC | 86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance | 03150 Kyiv | +380 444 960 680 |
| United Arab Emirates<br>Teka Middle East Fze | Building LOB 16, Office 417 | P.O. Box 18251 Dubai | +971 48 872 912 |
| United Arab Emirates<br>Teka Küchentechnik U.A.E LLC | Bin Khedia Centre | P.O. Box 35142 Dubai | +971 42 833 047 |
| Venezuela<br>Teka Andina S.A. | Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito) | 1070 Caracas | +58 2 122 912 821 |
| Vietnam<br>TEKA Vietnam Co., Ltd. | 803, Floor 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van | Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh | +84 854 160 646 |

TEKA

www.teka.com

"for further information and updated contact adresses, please refer to the corporate website"






Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**www.teka.com**